

Vivre à Antony

Mai 2013 - n° 279 Le magazine de votre ville



SUPPLÉMENT
CULTUREL
détachable p.26

À LA UNE

Budget de la ville :
maîtrisé et offensif

P.23

REPORTAGE

Un grand bol d'air
au parc Heller

P.30

Événement

Le festival BD d'Antony
fête ses 10 ans

P.10



C.E.R.
CER POINT CONDUITE



POINT CONDUITE



**VENEZ SUIVRE VOTRE
FORMATION ACCÉLÉRÉE
STAGE AUTO ET MOTO**

Centre de formation :

66, avenue de la Division Leclerc ANTONY
01 42 37 60 82 - www.cerpointconduite.fr

  formation@cerpointconduite.com

ANTONY-ASSISTANCE PROTEC 91

Serrurerie - vitrerie **24H/24**

Installations et réparations toutes marques

1 seul ouvrier le patron

N. Lumbroso au 06 22 19 22 97

Portes ♦ Portes blindés ♦ Volets roulants
Fenêtres : pvc - bois - alu ♦ Motorisations



**215, avenue de la Division Leclerc
92160 Antony**

01 46 68 32 50

Un nouveau regard...



Fenêtres
Volets
Portes
Portails

En PVC, bois
ou aluminium

Appartements
Maisons

Spécialiste de
la rénovation
acoustique
et thermique

...sur la ville

Menuiserie FRAME, le partenaire de votre bien-être

109, av. Aristide Briand, 92160 Antony
Tél 01 46 74 94 56 • Fax 01 46 74 64 34
www.menuiserie-frame.fr



COMPTOIR NATIONAL DE L'OR
Professionnels de l'Or depuis 1976

ANTONY

RCS 751 274 267 NANTERRE



ACHAT et VENTE d'Or

Bijoux d'occasion, Or dentaire, vieil Or
Or étranger, Lingots et Pièces d'Or

Du mardi au vendredi de
9h30 à 12h30 et de 14h à 18h30
Samedi de 10h à 13h et de 14h à 17h
(sur RV hors ouverture)

RN20 - 84, av. de la Division Leclerc
92160 Antony - 01 46 68 92 08

www.gold.fr - Mail : antony@gold.fr

Seul un paiement par virement ou par chèque est réglementairement autorisé. L'activité de rachat d'or est interdite aux mineurs. La transaction liée au rachat d'or est soumise à une obligation fiscale (reçu, information, ...)

Budget 2013 : maîtrise et ambition



Les temps sont de plus en plus difficiles pour les collectivités locales. Déjà frappées par l'effondrement du marché immobilier et des recettes fiscales qu'il leur apporte, elles se voient imposer par l'État de participer à son indispensable désendettement. Par ailleurs, la ville d'Antony, comme la plupart des communes d'Île-de-France, est considérée comme une ville riche et elle doit, de ce fait, contribuer au budget des communes considérées comme défavorisées dans le cadre du nouveau dispositif de péréquation intercommunale. Avec la baisse des dotations de l'État et sa contribution à la péréquation, c'est de 1,6 million d'euros que la Ville sera privée en 2013.

“

Un excédent obtenu sans augmenter les impôts locaux, sans réduire le niveau des services publics, et qui va contribuer au financement de notre programme d'investissements

”

1998 – c'était en 2009, à cause de la crise dont on appréciait mal l'ampleur et les effets – et dans une mesure limitée. Nous bénéficions ainsi d'un taux de taxe d'habitation qui est l'un des plus faibles d'Île-de-France.

Un excédent obtenu sans réduire le niveau des services publics dans aucun domaine. Au contraire. Dans la restauration scolaire, par exemple, nous avons fait le choix de la qualité des repas en optant pour une cuisine centrale propre à notre ville quand d'autres communes dé-

Et pourtant, le budget 2013, voté le 28 mars dernier par le Conseil municipal, dégage un excédent de fonctionnement en nette augmentation. Avec 85 millions de recettes pour 69 millions de dépenses, l'épargne brute de la ville atteint 16 millions d'euros contre 15 millions l'an dernier.

Un excédent obtenu sans augmenter les impôts locaux. À Antony, les taux des impôts locaux augmentent rarement : une seule fois depuis

cident de recourir aux cuisines industrielles des grands opérateurs. Les nouveaux équipements en cours de réalisation amélioreront la qualité des services culturels, sportifs et l'enfouissement des réseaux le cadre de vie de proximité.

Un excédent qui va contribuer au financement de notre programme d'investissements, que nous poursuivons sans faiblir. Le cinéma, la ludothèque, le parc des Bas-Graviers, la cuisine centrale ouvriront cette année. L'espace associatif, la salle du Mont-Blanc et le nouveau gymnase Pajeaud l'année prochaine.

Si, malgré la crise et les ponctions de l'État, la ville d'Antony est capable d'améliorer encore sa situation financière, c'est parce qu'elle maîtrise strictement ses dépenses de fonctionnement. Le budget prévoit qu'elles se stabiliseront cette année au niveau atteint en 2012. Ce n'est pas facile, à en juger par le mal qu'éprouve l'État à ralentir ses dépenses. Cela nécessite un effort constant de productivité de la part de tous les services municipaux pour traquer les dépenses les moins utiles et pour mettre en œuvre les modes opératoires les plus efficaces. Un effort de gestion rigoureux, n'ayons pas peur des mots.

Maintenir durablement une gestion aussi rigoureuse sera nécessaire pour traverser la période encore plus difficile qui s'annonce, avec l'accentuation de la baisse des versements de l'État et la montée en puissance de la péréquation intercommunale, mais aussi la mise en œuvre, l'an prochain, de la réforme des rythmes scolaires. C'est à ce prix que nous parviendrons à maintenir un haut niveau de service public sans augmenter les impôts et sans recourir davantage à l'endettement.

CAP-MICRO

L'informatique à domicile



Un professionnel
à votre écoute

06 11 57 56 13

capmicro@gmail.com

Dépannage PC
Maintenance
Formation

Votre ordinateur
est-il bien
protégé ?

Tarifs très compétitifs
Chèques CESU
50% déduction impôts

Informaticien
à Antony
Prestations
sur mesure

Du lundi au vendredi
de 8h30 à 19h
Samedi de 9h à 12h30



Adrienne Vittadini: Le glamour à l'italienne

BARTHÉLEMY OPTICIENS

L'opticien référence

Krys



29, avenue Aristide Briand - 92160 Antony ☎ 01 46 68 55 16

Restaurant Japonais
SUSHI ANTONY

Spécialités Sushi,
Sashimi, Maki
Brochettes grillées
au feu de bois

Plats à emporter -10%

Formule à volonté
Midi 10,80 € & Soir 15,80 €

210 rue A. Pajeaud - 92160 Antony - 01 57 19 18 08

Komilfo A.F.M.H., le conseil jusqu'au bout
Stores • Fenêtre • Volets • Portes • Automatisme



AFMH ☎ 01 49 84 21 53
47 bd Pasteur 94260 FRESNES



komilfo

Votre conseiller stores et fermetures

Dépannage plomberie

Frank
BAUCHET



Spécialiste chauffe-eau électrique
Fuites, dégorgement domestique...

3, PARVIS DU BREUIL 92160 ANTONY
06 70 68 39 46

Bye-bye cellulite !

Pédalez dans l'eau en cabine privée
ventre plat - fesses de rêve - jambes légères

Centre WATERBIKE Antony

29 avenue de la division Leclerc
92160 Antony
Tél: 01 57 19 14 36

Du lundi au samedi de 08h00 à 21h00
Le dimanche de 10h00 à 15h00



WATERBIKE®

LA RÉFÉRENCE DE L'AQUABIKE INDIVIDUEL



Le cadeau idéal
c'est le cadre végétal
à partir de 17€



8 rue de Chilly 91160 Longjumeau 01.69.09.69.12



CONFORBAT®

FENÊTRES - PORTES - VOLETS - STORES

COUVERTURE - CHARPENTE - ISOLATION COMBLE

ISOLATION DES MURS - RAVALEMENT DE FAÇADE

Déplacement contrôle et devis gratuit

Financer vos travaux en
plusieurs fois sans frais*

*offre valable du 1^{er} au 31 mai 2015 - voir conditions en magasin



68, av. de la Div. Leclerc 92160 Antony - Tél. 01.46.68.21.22



Nous contacter

Par téléphone :
01 40 96 71 00.

Par email :
vivre-a-antony@ville-antony.fr.
Par courrier : Mairie d'Antony,
magazine municipal,
place de l'Hôtel de Ville,
BP 60086,
92161 Antony Cedex.

Vivre à Antony n° 279

Magazine municipal édité
par la ville d'Antony
Directeur de la publication //
Jean-Yves Sénant -
Rédacteur en chef //
Frédéric Giquel - Journaliste //
Sandrine Bernard -
Ont collaboré à ce numéro :
Virginie Bader, Jacqueline
Beauvais, Alexis Sannier -
Photos //
Patrick Plas - Ont collaboré
à ce numéro : Anne-Lise Giquel,
Manaël Giquel -
Régie publicitaire //
Série Médias (01 40 96 11 88) -
Conception & réalisation //
Scoop Communication -
Imprimerie // Imaye Graphic.

6 | ACTUALITÉS

Retour en images avec la chasse aux œufs en chocolat, les performances du handball féminin, la journée de la photo, les rencontres de la guitare...

Quoi de neuf ce mois-ci ? L'événement, c'est les 10 ans du festival de la BD. Mais aussi un contrat signé par la Ville avec le Conseil général, les atouts de la carte du 11, un marché aux fleurs dans le quartier Pajeaud, la journée des Mini-champions pour le sport en famille...

23 | À LA UNE

BUDGET 2013 DE LA VILLE : MAÎTRISÉ ET OFFENSIF

Notre *Une* vous livre dans le détail les clés du budget 2013 de votre ville. Avec notamment le détail des investissements réalisés.

30 | REPORTAGE

Un bol d'air au parc Heller, ce poumon vert de la ville. Avec le printemps, il y fait bon s'y promener...

34 | PAUSE DÉTENTE

La **Journée de l'Europe** vue par Antony, c'est une ode à l'Italie avec un repas à la clé. En mai, passez aussi un week-end au vert du côté du square Marc Sangnier avec l'incontournable **Village Nature et Environnement**.

36 | PORTRAIT

Hervé Hardoüin est un fabricant de mots croisés. Pour notre plus grand plaisir. Rencontre avec un... verbicruciste.

38 | VOUS, LES ANTONIENS

Le club Mounié, le plein d'entrain pour les retraités.
René Jalin, conciliateur de justice à Antony, tente de résoudre les conflits de chacun.

40 | VIE MUNICIPALE

Les tribunes d'expression politique. Compte rendu du Conseil municipal.

45 | VIE PRATIQUE

Pharmacies de garde, menus des cantines (très lu !) ... Picorez ! L'état civil est de retour, rassurez-vous !

50 | ANTONY, SON HISTOIRE

Antony a eu ses châteaux. Comme la propriété Juyé-Michalon. Retour sur trois siècles d'histoire.

52 | BOUCHE À OREILLE

Notre chien met le rire en scène. Imprévu, insolite, bienveillant, le rire s'invite partout à Antony.

54 | LA PHOTO DU MOIS

Couleurs du printemps, entre maison et immeuble. À vos appareils !

Chasse aux œufs

1 Énorme succès pour la chasse aux œufs en chocolat organisée par la Ville le 31 mars, au square Marc Sangnier. Plus de 600 enfants ont gambadé à la recherche des petits œufs, pas loin de 140 kilos de chocolat ! Au tirage au sort des participants, c'est Karla Gamblin chez les filles, et Issam Le Podor, chez les garçons, qui ont chacun remporté un œuf de 1 kilo.

Christian Hézode décoré

2 Fin 2012, le Président de la République nommait Christian Hézode chevalier de l'Ordre national du Mérite. Le 27 mars, à Antony, cette décoration fut remise à cet Antonien qui a longtemps œuvré pour la ville. Il est entré dans l'équipe municipale conduite par Patrick Devedjian en 1989. D'abord maire-adjoint chargé des affaires sociales, puis chargé des problèmes de société et de prévention, il fut très attentif aux problèmes des personnes handicapées et à la lutte contre la toxicomanie ou contre le racisme. De 1995 à 2008, il fut l' élu en charge de la musique et des activités artistiques, ouvrant de nouvelles classes d'instruments au conservatoire.

Bouge ta planète

3 Le 23 mars au parc Bourdeau, les collégiens d'Antony et de Bourg-la-Reine ont été invités à vivre un événement intitulé « Bouge ta Planète » organisé par l'équipe locale du « CCFD Terre Solidaire ». « Bouge ta Planète » vise à initier les jeunes à la solidarité internationale sous une forme festive.

Une résidence sportive

4 La résidence « Chemin des Demoiselles Melson » à Antony compte 32 pavillons. À l'occasion du semi-marathon d'Antony, 12 résidents ont monté une équipe de coureurs dénommée « courir avec Melson » pour participer aux 5,5 km. Les 12 concurrents, 7 femmes et 5 hommes, ont franchi la ligne d'arrivée épuisés mais heureux. Belle initiative...

Slam, les voix du poème

5 Pour la 15^e édition du *Printemps des Poètes*, la médiathèque Arthur Rimbaud avait mis le slam à l'honneur. Les ateliers d'écriture et la scène ouverte animés par Verbal Sarrazin, slameur du *Ramdam Slam*, ont été suivis par 35 adultes et adolescents. Dix jeunes de l'Espace collégiens / collège Anne Frank ont participé aux ateliers et joué avec les sonorités. Un recueil des textes sera coproduit par l'Espace collégiens et les médiathèques, et disponible en juin.

Le hand au top

6 Le 27 mars avait lieu au gymnase du lycée Descartes, la finale départementale UNSS de handball dans la catégorie des minimes filles. Quatre équipes ont participé aux demi-finales puis finales : Sainte-Marie, Descartes, Henri Georges Adam (HGA) pour Antony et le collège Marguerite Duras de Colombes. La présence de 3 équipes de la même commune en finale départementale est un événement rarissime, témoin de la qualité du travail fourni au sein des associations sportives et du club de handball de la ville. Au final, c'est le collège HGA qui a fini premier, battant Descartes en finale sur le score serré de 9 à 7.

RETOUR EN IMAGES





RETOUR EN IMAGES

La journée de la photo

1 Dimanche 7 avril, la Ville a organisé un événement dédié à la photographie au centre André Malraux. Une première réussie ! Bourse au matériel photo, expo de clichés, concours et démonstrations... 36 personnes, dont 25 Antoniens, ont participé au concours photos. Rendez-vous en 2014 pour la seconde édition.

La guitare en scène

2 Les Rencontres internationales de la guitare d'Antony ont tenu toutes leurs promesses. Cette 21^e édition avait pour artiste vedette Jordi Savall. Le 1^{er} prix du concours international de guitare est revenu au Japonais, Gen Matsuda (en photo avec le maire Jean-Yves Sénant et Isabelle Rolland, maire-adjointe à la culture).

Le Conseil des seniors

3 L'assemblée plénière et publique du Conseil des seniors s'est tenue le 2 avril en présence du maire, Jean-Yves Sénant, et de nombreux élus municipaux. Le Conseil composé de 5 commissions (économie-emploi-formation, urbanisme-transport-environnement, culture-loisirs-sport, prévention scindée en 2 groupes de travail « *café intergénération* » et livret seniors) a présenté le bilan des actions menées sur l'année 2012. Le maire les a félicités pour leur implication citoyenne, leur vision de la ville et les nombreux projets qu'ils mènent. Envie de les rejoindre et de vous impliquer au Conseil des seniors ? Il suffit d'être Antonien, 65 ans minimum, et dégagé de toute profession. Envoyez votre candidature avec une lettre de motivation adressée au maire. Infos au 01 40 96 72 52.

Les jobs d'été au 11

4 Organisées par l'Espace Jeunes le 11, les journées « *Jobs d'été* » destinées aux 16-25 ans ont attiré de nombreux jeunes. Ils avaient accès à un large choix d'offres de jobs en Île-de-France, en France et à l'étranger. Rappel : toute l'année, le 11 (situé 11 bd Pierre Brossolette) aide les jeunes, sur rendez-vous, à peaufiner leur CV ou rédiger des lettres de motivation.

Ma Vision de la Solidarité

5 Qui n'a jamais rêvé de faire un vol en ULM ? Pour trois jeunes Antoniens qui ont su illustrer la solidarité avec leur objectif à l'occasion de la 5^e semaine « *Ensemble et Solidaires* » (automne dernier), ce rêve va s'accomplir. À chacun un baptême avec les pilotes de Raid Aventure... Ci-joint, les photos primées.

Ambiance café parisien

6 Plus de 80 personnes se sont retrouvées dans une ambiance « *café parisien* » à la Maison des Ans Toniques, le 23 mars. La compagnie théâtrale Bernard Lyautay et son comédien Georges Emmanuel, ont rencontré un vif succès. Les convives ont été transportés par la danse et le spectacle théâtral à travers la vie d'Offenbach.



1



2





4



5



6



3

ÉVÈNEMENT

Le festival BD fête ses 10 ans

Les 1^{er} et 2 juin, la BD est reine à Antony. Pour sa 10^e édition, *Des Bulles dans la Ville* vous propose un programme riche en auteurs, en rencontres et en expositions. Un festival de proximité, pour mieux découvrir la bande dessinée et ses créateurs. Suivez le guide.

Déjà 10 ans de BD à Antony ! Le festival *Des Bulles dans la Ville* - piloté par le service culturel de la ville - est devenu grand. À l'origine du festival, Vincent Henry, alors journaliste BD, fondateur de la maison d'édition La boîte à bulles en 2003, et la bibliothèque d'Antony. Et une idée maîtresse : faire découvrir la BD, sa richesse, ses auteurs, au plus grand nombre. Le festival évoluera au fil des neuf premières éditions, pour aboutir aujourd'hui à un week-end impliquant l'ensemble des établissements culturels de la ville.

La présence d'Éric Corbeyran



©Oliver Keller

Cette année, pas de thématique particulière, mais une édition anniversaire avec de nombreux auteurs présents. L'invité phare est Éric Corbeyran, scénariste de BD (notamment de science-fiction). Le troisième tome de sa saga « *Châteaux Bordeaux* », dessinée par Espé, est sorti le 13 mars dernier. Autre présence, celle de Martin Vidberg qui animera, en partenariat avec la ludothèque, un jeu réalisé pour le festival.

Accès libre et gratuit

Le programme est riche (voir page 11). En amont du week-end, les médiathèques proposent à leurs lecteurs, une sélection d'ouvrages pour découvrir les œuvres des auteurs invités. Cette édition est aussi l'occasion de tirer un coup de chapeau à la maison d'édition antonienne *La boîte à bulles*, fondée par Vincent Henry,



avec une expo retraçant son parcours. En pratique, le festival est libre d'accès et gratuit. Les rencontres et dédicaces des auteurs auront lieu le samedi (apm) et le dimanche (toute la journée) place Saint-Saturnin, face à l'hôtel de ville. Les BD seront en vente au Coin de la bulle, située rue de l'Église. ●



Les auteurs présents

Ils seront là, bien là. Plusieurs auteurs invités ont travaillé avec le scénariste Éric Corbeyran. Il s'agit d'Éric Chabbert, Richard Guérineau, Jef, Nicolas Otéro, Étienne Le Roux et Alexis Robin. De quoi retrouver des œuvres emblématiques dont *Le Chant des Stryges* (Corbeyran/Guérineau), *Uchronie(s)* (Corbeyran/Chabbert et Otéro pour la nouvelle saison), *9/11* (Corbeyran et Jean-Claude Bartoll/Jef). Vous pourrez aussi rencontrer des auteurs édités par La boîte à bulles. Parmi eux, Wild (*Kaboul disco ; Ainsi se tut Zarathoustra*), Philippe Coudray (*Ours Barnabé*) ou encore Bast (*En chiennté*) et Stéphanie Bellat (*Princesse Libellule*).

Seront aussi présents pour ce festival : Aurélia Aurita (*Fraise et chocolat ; Le buzz*), Les Carnettistes Tribulants, Dim D (*Le seigneur d'ombre*), Patrice Guillon, Jef (*Une balle dans la tête*), Merwan (*Le bel âge ; l'Empire*), Delphine Priet-Mahéo (*Gueule d'amour*), Raphaël Sarfati (*Little Joséphine*), Alexis Robin (*Borderline*), Michel-Yves Schmitt (*Où es-tu Léopold ? ; Ma vie d'adulte*), Martin Vidberg (*Journal d'un remplaçant*).

Rencontres et dédicaces des auteurs : le 1^{er} juin dès 14 h et le 2 juin dès 10 h, place Saint-Saturnin.



Les temps FORTS

Un concours BD

Avis aux amateurs, vous avez jusqu'au 25 mai pour participer au concours BD organisé par la Ville. La remise des prix aura lieu à l'issue du Café BD le 1^{er} juin à 19 h à la médiathèque Anne Fontaine. Les planches lauréates du concours BD y seront exposées du 1^{er} au 16 juin, puis à la médiathèque Arthur Rimbaud du 20 juin au 6 juillet.

Plus d'infos et règlement du concours sur www.ville-antony.fr/concours/bd/antony.

Des expositions

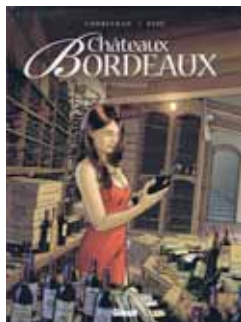
→ Expositions Éric Corbeyran à l'hôtel de ville du 21 mai au 7 juin avec *Châteaux Bordeaux - Secrets de fabrication*. Cette expo présente les



étapes de réalisation de cette série d'Éric Corbeyran et Espé (éditions Glénat), avec des infos sur le vin. Autre expo : des planches d'Éric Chabbert

pour la série *Uchronie(s)* scénarisée par Éric Corbeyran (éditions Glénat).

→ Exposition *La famille de La boîte à bulles* à la médiathèque Anne Fontaine du 1^{er} au 30 juin. Pour fêter les 10 ans de la maison d'édition *La boîte à bulles*, une expo d'originaux reprenant les personnages des auteurs édités à *La boîte à bulles*.



Des conférences

→ Vendredi 31 mai à 20 h à la médiathèque Anne Fontaine : *Des liens entre bande dessinée et cinéma d'animation au Japon* par Ilan Nguyen (spécialiste du manga et du cinéma d'animation). Présentation de la production animée japonaise dans ses liens avec la bande dessinée japonaise.

→ Dimanche 2 juin à 15 h à Arc en Ciel - École Jean Trubert (située rue de l'Église) : *L'état de la BD numérique dans le monde, ses opportunités et ses aspects techniques* par Nemo, magazine de BD numérique.

Des rencontres et des animations

→ Médiathèque Anne Fontaine, samedi 1^{er} juin, 17 h 30, café BD : du scénario à l'album, en présence d'Éric Corbeyran. 19 h, vernissage de l'exposition *La famille de La boîte à bulles*. 19 h 30 : remise des prix du concours BD.

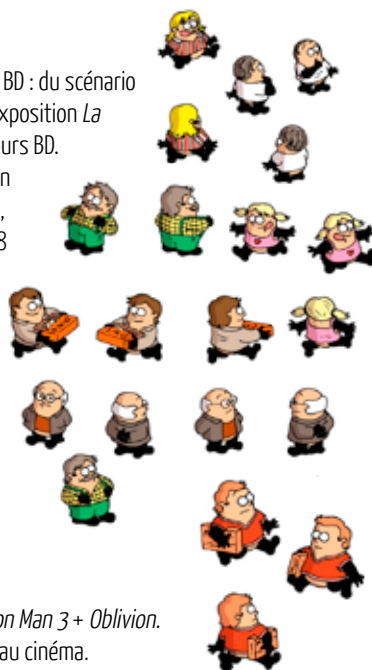
→ Quartier Saint-Saturnin, samedi 1^{er} juin : cours de dessin en plein air sur chevalet et ateliers d'initiation à la BD (dès 9 ans), sur réservation auprès de l'École Arc en Ciel au 01 46 68 63 28 (places limitées). Samedi 1^{er} dès 14 h et dimanche 2 juin, dès 10 h : rencontres-dédicaces des auteurs de BD.

→ Portes ouvertes à l'École Arc en Ciel tout le week-end, de 10 h à 18 h. Exposition des travaux d'étudiants.

→ Participez le dimanche 2 juin au jeu

créé par Martin Vidberg en partenariat avec la ludothèque d'Antony (*dessins ci-contre*).

→ Pendant le festival, dégustation de vin de Bordeaux avec l'association d'œnologie *Les amis de Dionysos*.



Des films au Sélect.

→ Samedi 1^{er} juin à 20 h : soirée spéciale BD-Ciné. 2 films : *Iron Man 3* + *Oblivion*. Avec présentation des films et quiz sur les adaptations de BD au cinéma.

Plus d'infos au 01 66 68 79 79. 10 € les 2 films.

1 question à...



ISABELLE ROLLAND,
maire-adjointe
chargée de
la culture

Quel regard portez-vous sur les 10 ans du festival de BD d'Antony ?

Au fil du temps, ce festival a progressivement trouvé ses marques et sa spécificité. Il s'organise chaque année autour d'un thème qui oriente le choix des invitations d'auteurs de BD ainsi que les animations. Cette particularité apporte une vraie cohérence à la programmation et permet de se renouveler tous les ans. Le festival s'est aussi façonné grâce à une participation accrue et évolutive des différents équipements culturels de la ville. Chacun d'entre eux (médiathèque, Maison des Arts, conservatoire, cinéma, théâtre) contribue à la diversification des propositions et au caractère festif de ce week-end.

Enfin, nous avons aussi souhaité apporter un ancrage local au festival en associant les professionnels de la bande dessinée qui exercent sur notre ville : une maison d'édition *La boîte à bulles*, qui elle aussi fête ses 10 ans, une école de dessin de renom international l'École Arc en Ciel Jean Trubert et une librairie spécialisée *Le Coin de la bulle*. En 10 ans, *Les Bulles dans la Ville* se sont peu à peu forgé une identité mais à cet âge rien n'est encore figé, le festival reste jeune et souple.

INFOS+

Le festival se déroule essentiellement dans le quartier Saint-Saturnin, place de l'Église, face à la mairie, et dans les médiathèques Anne Fontaine et Arthur Rimbaud.
Contact : 01 40 96 72 82.
Sur la toile : www.ville-antony.fr/des-bulles-dans-la-ville.

INVESTISSEMENTS

Un partenariat avec le Conseil général

Le 9 avril, la Ville a signé un contrat de développement pluriannuel avec le Conseil général des Hauts-de-Seine. Objectif ? Rendre plus lisible l'intervention financière du Département et permettre à la ville d'Antony de valoriser ses grands projets.



De gauche à droite, le jour de la signature du contrat : Jean-Paul Dova, maire-adjoint chargé du développement économique, de l'emploi, et du monde combattant, Jean-Yves Sénant, maire d'Antony, et Patrick Devedjian, président du Conseil général des Hauts-de-Seine.

Votre Ville fait partie des sept communes des Hauts-de-Seine qui inaugurent cette démarche (avec Bois-Colombes, Châtenay-Malabry, Meudon, Sèvres, Vanves, Ville-d'Avray). Dans un souci de simplification et de meilleure lisibilité de ses actions, le Conseil général des Hauts-de-Seine contractualise son dispositif de subventions versées aux communes. Son objectif est d'accorder un soutien plus ciblé et plus lisible dans le temps, tant pour les programmes d'investissement que de fonctionnement. Le contrat de développement département-commune couvre une période triennale (2013-2015).

Un financement pérenne

La Ville a souhaité adhérer à ce nouveau dispositif afin de renforcer le partenariat avec le Conseil général sur ses

grands projets d'équipement. Le Département s'engage sur un montant total de 8 472 800 € sur la période 2013-2015, dont 6 000 000 € pour l'investissement et 2 472 800 € pour le fonctionnement avec un montant maximal de 824 266 € par année. Plus précisément, le Conseil général alloue 2 M€ pour financer la construction de l'espace associatif multifonction, 1,5 M€ pour la réalisation de la fosse de plongée Pajeaud, 1,5 M€ pour la construction du complexe sportif La Fontaine, 1 M€ pour la démolition-reconstruction du gymnase Pajeaud. Par ailleurs, les subventions de fonctionnement relatives aux structures municipales d'accueil de la petite enfance, aux activités sportives, culturelles et aux manifestations festives (municipales ou associatives) sont également concernées par cette convention. ○

N'oubliez pas votre impôt sur le revenu

Quelles sont les dates limites pour déclarer vos revenus aux services des impôts ? C'est le 27 mai au soir, pour une déclaration papier envoyée au Service des impôts des particuliers Sceaux Sud (130 rue Houdan). C'est le 11 juin si vous déclarez sur www.impots.gouv.fr. Besoin d'aide ? Les services des Finances publiques reçoivent au PAD, 1 pl. A. Mounié, les 2, 16 et 23 mai de 9 h 30 à 12 h. Sinon, par email : sip.sceaux-sud@dgfip.finances.gouv.fr ou au 01 40 91 11 00. Attention, les services des Finances publiques du 92 seront fermés les 8, 9 et 10 mai. L'Ordre des Avocats organise une demi-journée d'infos sur la déclaration de revenus le 23 mai (14 h - 18 h) à l'Hôtel de ville.

TPE, vous avez la parole !

Le 23 mai de 18 h 30 à 20 h, la Fédération des Très Petites Entreprises (TPE) et la Maison des Entreprises et de l'Emploi des Hauts-de-Bievre (42 av. Aristide Briand) abordera la responsabilité civile de l'entreprise et du chef d'entreprise puis le financement de l'innovation et de la croissance des TPE. 4 chefs d'entreprise prendront également la parole pour évoquer leurs activités. Infos et inscriptions au 01 55 59 44 99 ou nathalie.presson@mdee-hautsdebievre.fr.

ASSISTANCE DÉPENDANCES

LES SERVICES A LA PERSONNE
14 ans d'expérience - Agrément Qualité

Personnes âgées - Familles - Personnes handicapées

- Actes essentiels de la vie 7j/7
- Tâches ménagères
- Courses et préparation des repas
- Transport et accompagnement
- Bricolage, jardinage
- Aide administrative
- Loisirs et bien-être
- Service Mandataire



Evaluation et devis gratuits sous 48H au 01.48.85.06.34

50%
Réduction
impôts

VOTRE AGENCE LA PLUS PROCHE : 149, av de la Div. Leclerc 92160 ANTONY • www.complea.org

VOUS ALLEZ VOYAGER ?

Passeports : pas de temps à perdre

Devant l'affluence de demandes de passeports, la Ville rappelle aux personnes disponibles uniquement les mardis soir ou samedis matin qu'un délai minimum de 6 semaines est nécessaire pour obtenir un rendez-vous avec le service des affaires générales.

Hors Europe, le passeport est indispensable pour voyager, y compris pour les enfants. Document de voyage individuel, le passeport biométrique est le seul passeport délivré à Antony. Attention, sa réalisation se fait uniquement sur rendez-vous auprès du service des affaires générales. Cette démarche permet de gérer un maximum de demandes, tout en évitant aux usagers des temps d'attente excessifs.

Attention aux délais !

Compte tenu des délais d'obtention, de l'affluence des demandes dans les créneaux du mardi soir et du samedi matin, et des nombreuses pièces à fournir, pensez à faire établir votre passeport bien avant la date prévue pour votre départ. Vous ne pouvez pas attendre ? Sachez que le passeport biométrique peut s'établir dans toutes les communes équipées de recueil de données biométriques, sans condition de domicile.

Quelques vérifications avant de partir...

Il est conseillé de vérifier que votre passeport sera encore valable au moins six mois à



la fin de votre voyage. En effet, de nombreux pays exigent encore cette période de validité à l'entrée de leur territoire, voire qu'un visa soit apposé sur le passeport du voyageur. Les conditions de délivrance d'un passeport sont exigeantes : présence de la personne concernée par la demande, adulte ou enfant, pour constituer le dossier, notamment pour la prise d'empreinte obligatoire à partir de 6 ans. Important : le passeport doit ensuite être retiré au maximum 3 mois après son arrivée en mairie. Passé ce délai, il est automatiquement détruit. Aucune dérogation ne sera possible. La durée de validité du passeport est de 10 ans pour les majeurs et de 5 ans pour les mineurs. ○

INFOS+

L'ensemble des pièces nécessaires sur www.ville-antony.fr/passeport-biometrique-pieces-fournir. Prises de rdv auprès du service des affaires générales de la ville, au 01 40 96 71 00.

Un fauteuil pour Handisport 92

La générosité paie ! L'obtention d'un fauteuil pour Handisport 92 a été rendue possible grâce aux diverses collectes de bouchons plastique réparties dans Antony : hôtel de ville, locaux des associations AGEFA, Beauvallon et autres collectes groupées ou individuelles. Les bouchons collectés par l'association IDSU (Insertion et développement social urbain) sont transformés par un recycleur en palettes de manutention. La vente des bouchons permet à Handisport 92 de financer des fauteuils et autres matériels adaptés aux sportifs handicapés. De quoi encourager les Antoniens à continuer d'apporter leurs bouchons, un collecteur étant notamment à disposition en mairie.

Petites foulées : mea culpa

Quelques erreurs se sont glissées dans les résultats des courses des Petites foulées d'Antony, publiées dans le dernier numéro. Nos excuses aux coureurs et lecteurs. Voici les bons podiums. Filles de 6^e : 1 Agathe Bellanger, 2 Carla Oulid Aissa Hauser, 3 Juliette Thierry. Garçons de 6^e : 1 Théo Fournier, 2 Julien Klackfavier, 3 Thomas Duburcq. Garçons de 4^e : 1 Lucas Bolore, 2 Cyrille Laroche de Roussane, 3 Gaetan Defer. Filles 2nde : 1 Florence Rolland, 2 Alice Lambert, 3 Alix Lernoould. Garçons 2nde : 1 Samy Khamkham, 2 Florian Plavis, 3 Robin Gobert.

Le Concept
Bar - Restaurant - Lounge
Cuisine Traditionnelle Française



Ouvert du lundi au vendredi midi
Vendredi et samedi soir

Le Spécialiste des repas d'Entreprises

Un Espace Brasserie de 12 € à 19 €

Un Espace Restaurant de 15,50 € à 28 €

25, rue Léonard de Vinci - Zone d'Activité Antony Pôle - 92160 ANTONY
01 46 89 20 05 - www.restaurant-leconcept.com - contact@restaurant-leconcept.com

TULLIO
Pascal

**PLOMBERIE
CHAUFFAGE
SANITAIRE**



23, rue de l'Avenir
92160 ANTONY

01 46 66 79 71
pascaltullio@free.fr

LOGEMENTS VACANTS

Des solutions pour louer ou rénover

À Antony, entre 4 et 5 % des logements seraient vacants (selon l'Insee), c'est-à-dire non occupés par leur propriétaire, ni par un locataire. Si une grande partie ne l'est que provisoirement, certains appartements ou pavillons sont susceptibles de rester vides plus longtemps. Les solutions.

Les raisons de la vacance

Concernant les logements de propriétaires particuliers, trois raisons expliquent cette situation. La première, le logement n'est pas habitable en l'état et nécessite des travaux de rénovation pour permettre d'y vivre en sécurité et décemment. La seconde, le propriétaire ne trouve pas de locataire. En cause, un montant du loyer qui n'est pas en adéquation avec le confort du logement ou la réalité du marché locatif local. Enfin, troisième cause, le propriétaire ne souhaite pas mettre en location le logement par crainte de difficultés de gestion du bien loué. Alors que la taxe sur les logements vacants a été durcie depuis le 1^{er} janvier (baisse de la durée de vacance et augmentation du taux d'imposition la deuxième année), les propriétaires particuliers ont cependant des solutions pour pouvoir mettre en location un logement vacant.

Des aides financières pour louer

Point de départ, quels que soient les travaux à réaliser, mieux vaut être conseillé par un professionnel indépendant. C'est le rôle de l'Espace Info-Énergie et Habitat des Hauts-de-Bievre, animé par le PACT Paris-Hauts-de-Seine. Il vous guidera pour lancer votre projet et les travaux à privilégier. Pour un logement en mauvais état, établir une convention avec l'Agence nationale de l'habitat (Anah) peut être intéressant (durée de 9 ans en respectant certains plafonds de loyers et de ressources des locataires). En contrepartie de la signature, le bailleur peut bénéficier de subventions pour financer une partie des travaux et d'un avantage fiscal, sous conditions. La Communauté d'agglomération peut aussi contribuer au financement des travaux. Pour les travaux d'économies d'énergie, de nom-



© Julien Tromeur - Fotolia.com

breuses aides sont également possibles (sous formes de subvention, de prêt à taux réduit ou de crédit d'impôt).

Comment sécuriser la location

Il est possible de conventionner avec l'Anah un logement en bon état et de bénéficier de déduction fiscale de 30 %, 60 % voire 70 % des revenus fonciers bruts. Il faut pour cela respecter certaines conditions de ressources et de niveaux de loyers ou le louer directement à une association d'insertion sociale agréée qui se chargera du suivi locatif et des relations avec le locataire. Dans ce dernier cas, le choix d'une association locale ou départementale est possible. Vous pouvez bénéficier dans certains dispositifs d'une prise en charge financière des coûts de gestion et surtout d'une garantie de perception des loyers et de restitution du logement. ○

INFOS+

Contactez l'Espace Info-Énergie et Habitat. Email : energiehabitat@agglom-hautsdebievre.fr. Numéro vert (appel gratuit depuis un poste fixe) 0800 006 075. Permanences en accès libre le 2^e mercredi du mois de 9 h à 12 h et le 4^e jeudi du mois de 14 h à 17 h au Point d'accès au droit (1 pl. Auguste Mounié) ou sur rendez-vous à Verrières-le-Buisson.

EN BREF



Les rues en travaux

Parking de la Croix-de-Berny, rue de Kerjouano : **réfection du tapis de chaussée**. Rues de l'Abbaye, Bourgneuf, J.-C. Persil : **remplacement du mobilier éclairage public (leds)**. Av. Rabelais, Giroflées, Onze Novembre, de Sceaux : **2^e traitement biologique contre le tigre du platane**.

Les gros chantiers

Au **cinéma**, réalisation du plancher haut côté marché, réalisation de la façade coté RD920. Au **complexe associatif et culturel** : plancher haut rez-de-chaussée, réalisation des murs, distribution des réseaux. Au **square de l'Atlantique** : réalisation des murs gabions et des réseaux secs. Concernant la **salle de quartier rue du Mont-Blanc** : installation de chantier et démarrage du désamiantage. Au parc des **Bas-Graviers** : réalisation des structures des murs antibruit en pouzzolane, création des nivellements du parc (fosses pour les plantations, bassins pour la récupération des eaux de pluie). La restructuration de la **cuisine centrale** se poursuit. À l'**hôtel de ville**, réaménagement du standard et du service des relations publiques. À l'ancien **Théâtre Firmin Gémier**, démolition et déconstruction.

Dans les espaces verts

Squares et parcs et divers sites : désherbage, tonte, préparation des massifs et plantation du fleurissement d'été, taille de haies. **Parc Heller** (d'avril à juillet) : création d'un accès rue G. de Nerval, mise en œuvre d'une clôture autour des vestiaires de rugby, réfection du pare-ballon du terrain synthétique situé côté rue G. de Nerval, remplacement des bancs devant le château Sarran. **Square des Hautes Berges** : réalisation d'une clôture. **Square Marc Sangnier** : taille d'entretien.

Travaux divers

École maternelle A. Chénier, CML Les Castors : **remplacement des clôtures** (jusqu'en juillet). Maison de quartier des Bas-Graviers : **mise en œuvre d'une clôture** (jusqu'en juillet).

Les autres intervenants

Le **Conseil général du 92** poursuit la requalification de l'av. Raymond Aron. Le **Sipperec** poursuit l'enfouissement des réseaux aériens de distribution publique d'électricité et de télécommunications électroniques : rues des Glaises, du Clos de Massy, du Saule, des Jardinets, C. Pelletan, de Massy, des Lilas, des Acacias, des Garennes, des Chênes, du Dr Barié, P. Vermeir, les av. Arouet, d'Alembert, de la Duchesse du Maine, de la Marquise du Deffand, le Chemin latéral, la place des Anciens Combattants d'Afrique du Nord, le passage Grillot. **Veolia Eau Île-de-France** renouvelle les canalisations d'eau potable av. Fernand Fenzy, rues des Glycines, des Violettes.

JEUNESSE

Les atouts de la carte du 11

À Antony, les jeunes ont accès à une carte gratuite - la carte 11/25 - présentant certains avantages. Lesquels ? Elle permet d'avoir accès à des tarifs préférentiels dans les équipements municipaux tels que le château Sarran, les médiathèques, ou encore le cinéma Le Sélect. Autres avantages : les titulaires de la carte peuvent bénéficier de réductions chez les commerçants partenaires : restaurants, prêt-à-porter, salons de coiffure, etc. Qui peut obtenir cette carte du 11 ? Les jeunes âgés de 11 à 25 ans, Antoniens ou scolarisés sur la Ville. Pour une première inscription il faut présenter certains documents : une pièce d'identité, un justificatif de domicile ou certificat de scolarité pour les non-Antoniens scolarisés sur la ville, ainsi que la fiche d'inscription dûment complétée (téléchargeable sur le site Internet de la ville). Enfin, rappelons-le, la carte est gratuite... ○



INFOS+

Retrouvez sur www.ville-antony.fr/la-carte-11 la liste des commerçants partenaires. Vous pourrez aussi télécharger la fiche d'inscription. Espace Jeunes : 11 bd Brossolette. Tél. : 01 40 96 73 77. Email : espace-jeunes@ville-antony.fr

Quartier Pajeaud Un marché aux fleurs le 18 mai

Prenez date pour une nouveauté, le 18 mai, un marché aux fleurs organisé par la mairie aura lieu dans le quartier Pajeaud, au niveau du parvis du Breuil (centre commercial de la Bièvre), de 10 h à 18 h. La bonne époque pour planter dans son jardin ou en pot sur son balcon. Car tous les jardiniers le savent, il est prudent d'attendre que les saints de glace soient passés pour faire des plantations en terre. Ils sont fêtés chaque année les 11, 12 et 13 mai. Lors de cette fête aux fleurs du quartier Pajeaud, des horticulteurs de la région seront présents. De quoi trouver des pousses, des graines ou plantes ! Un producteur de plantes aromatiques et médicinales, un autre avec des plantes exotiques, un paysagiste ou encore une association proposant des orchidées seront aussi de la partie. Ce n'est pas tout, un exposant propo-



sera de l'outillage pour votre jardin. Ce marché sera aussi l'occasion de trouver des fruits et légumes avec l'étal d'un marchand habitué de la ville. De nombreuses animations enrichiront cette journée, avec des promenades gratuites à poney ou sur un âne pour les enfants, un stand maquillage, la présence d'un sculpteur de ballon et d'un accordéoniste.

1 question à...



CYRIL ADDA-HALIMI,
conseiller municipal à la jeunesse

Pouvez-vous nous rappeler les enjeux de la carte du 11 ?

La carte du 11 est conçue comme un facilitateur de moyens pour les jeunes.

Notre volonté est claire : permettre aux jeunes de trouver leur place dans la ville en accédant à moindre coût à de nombreux commerces et restaurants partenaires, ainsi qu'aux équipements et événements culturels d'Antony. Cet objectif de « gagnant-gagnant » favorise également la participation des jeunes au dynamisme de notre ville. Dès 2008, de nombreux partenaires ont adhéré à notre démarche. Aujourd'hui, c'est plus de 60 commerces et restaurants qui jouent le jeu ! Sans oublier le cinéma, les médiathèques et bien d'autres lieux culturels qui offrent des avantages intéressants. Depuis septembre dernier, c'est le Théâtre Firmin Gémier-La Piscine et l'Espace cirque qui invitent les jeunes à assister gratuitement à certaines avant-premières. Et les jeunes répondent présents : le nombre de porteurs de la carte du 11 a été multiplié par six en 5 ans, atteignant près de 1 000 aujourd'hui. Une tendance qui devrait se confirmer avec l'arrivée constante de nouveaux partenaires et l'étude d'une modernisation de la carte.

Fête de la musique Musiciens amateurs sur scène !

La Fête de la musique approche. Antony la fêtera le dimanche 16 juin, au parc Heller à partir de 13 h 30 avec les concerts de musiciens amateurs. À cette occasion, les groupes de musique amateurs de la Communauté d'agglomération des Hauts-de-Bièvre peuvent s'inscrire aux castings organisés par le Conseil des Jeunes Citoyens. Deux possibilités : s'inscrire par mail (groupeamateur-FM2013@ville-antony.fr) ou via le bulletin d'inscription. La date limite d'inscription est le 12 mai. Les castings auront lieu le 22 mai de 14 h à 20 h. Un support audio (CD, fichier MP3, lien Myspace, site Internet...) devra correspondre aux morceaux interprétés lors de l'audition. Une présélection sera effectuée à partir des supports envoyés (infos au 01 40 96 73 77 / 72 82). Ce casting est une belle occasion de donner du plaisir aux Antoniens. Une avant-première au concert gratuit du soir. Nos indices du dernier *Vivre à Antony* vous avaient mis sur la voie. Cette année, la Ville accueillera le groupe de rock français, BB Brunes. Tous les détails sur cet événement dans le prochain numéro.

SPORT EN FAMILLE

Participez aux Mini-champions !

Le 20 mai, la Ville et le Conseil du sport antonien proposent aux enfants de 4 à 12 ans et à leur famille de s'initier à de nombreux sports.

Plus d'une vingtaine de sports seront proposés à l'essai aux enfants de 4 à 12 ans et à leur famille le lundi 20 mai au stade Georges Suant. C'est la traditionnelle journée des « Mini-champions » organisée par la Ville et le Conseil du sport antonien. Des associations sportives d'Antony et leurs animateurs seront présents pour faire découvrir leurs disciplines : athlétisme, boxe, cyclisme, rugby, volleyball, tennis, basket, escrime, roller, escalade, arts martiaux...

À chaque étape de leur parcours, les enfants feront valider leur « passeport ». Un tee-shirt et un goûter sera offert aux enfants ayant participé à un minimum d'activités. Des lots surprises seront à gagner par tirage



au sort, mais aussi en répondant aux différents jeux-quiz sur le sport, la santé et le développement durable. Cette édition 2013 est notamment placée sous ce signe du développement durable avec des bennes de tri sélectif. D'autres surprises attendent les Antoniens,

avec notamment la présence de sportifs de haut-niveau. Ou encore la découverte des échasses urbaines... Bref, un véritable moment de sport-découverte en famille. ○

INFOS+

Lundi 20 mai de 9 h 30 à 17 h 30. Stade Georges Suant, 165 av. François Molé. Inscription sur place le jour même. Renseignements au 01 40 96 72 96.

Vacances d'été Des mini-séjours pour les enfants



La période de réservation pour l'accueil de vos enfants cet été, dans les centres municipaux de loisirs (CML), est ouverte à compter du 29 avril et jusqu'au 7 juin. Comment ? À l'hôtel de ville, ou par courrier, fax (01 40 96 31 03), sur www.ville-antony.fr ou par email : cml@ville-antony.fr. Pendant ces vacances d'été,

des mini-séjours sont également organisés pour les enfants fréquentant les CML. Encadrés par des animateurs que les enfants connaissent, ils sont de courte durée : 2 nuits pour les maternels, 4 nuits pour les élémentaires. Leurs objectifs ? Favoriser une première séparation, apprendre les règles de vie en groupe, développer l'autonomie des gestes dans la vie quotidienne... Les plus grands sont même invités à participer à l'organisation du séjour. Ces mini-séjours sont une belle occasion offerte aux enfants de réaliser de nouvelles activités et de vivre une expérience enrichissante. Avis aux parents intéressés : les inscriptions pour les mini-séjours se font directement dans les centres de loisirs auprès du directeur.

De l'escrime à Antony

Les 1^{er} et 2 juin, les championnats de France seniors seront organisés par Antony Sports Escrime et la ville d'Antony. Le 1^{er} juin, place aux épreuves individuelles, avec plus de 10 Antoniens emmenés par Victoria Bailey (12^e Française pour le fleuret dames) et Guy de Lamballerie (14^e pour le fleuret hommes). Le 2 juin, place aux équipes du club, dont l'équipe 1 qui évolue en 1^{re} div. nationale (composée de Victoria Bailey, Andréa Unn-Toc et Charlotte Duhem). L'entrée aux championnats est libre et gratuite. Une belle occasion de rencontrer des sportifs disponibles et désireux de faire connaître l'escrime.

+ D'INFOS Au complexe sportif Éric Tabarly (rue de l'Annapurna), de 9 h à fin d'après-midi. Contact : David Robinet au 06 86 16 13 89.



Dispositif Sac Ados

Sac Ados est un dispositif municipal qui permet d'aider financièrement les jeunes de 16 à 25 ans à partir en vacances de manière autonome cet été, et de les accompagner dans la préparation de leur séjour. Ce séjour doit comprendre 4 jours et 3 nuits minimum en France, se dérouler de manière autonome (sont exclus les séjours en pension complète ou en famille). Attention, vous avez jusqu'au 17 mai pour déposer un dossier. Le contenu du Sac Ados ? Un sac de voyage de grande contenance, une trousse de premier secours, 100 € de chèques vacances et 30 € de chèques services utilisables uniquement pour l'alimentation, une carte assistance rapatriement internationale, une carte d'assurance responsabilité civile, une carte téléphonique, un kit prévention sida.

+ D'INFOS Dossier de candidature à télécharger sur www.ville-antony.fr/dispositif-sac-ados.

Le 11 change d'horaires

À compter du 13 mai, l'Espace Jeunes le 11 (situé 11 bd Brossolette) a de nouveaux horaires d'ouverture. Hors vacances scolaires : fermé le lundi, 13-20 h le mardi, 13-18 h le mercredi, jeudi, vendredi, 13-17 h le samedi. Pendant les vacances scolaires : 13-18 h le lundi, 13-20 h le mardi, 13-18 h le mercredi, le jeudi, le vendredi, fermé le samedi.

Portes ouvertes chez les pompiers

Samedi 1^{er} juin, à partir de 9 h, le centre de secours des pompiers d'Antony organise sa journée Portes ouvertes. Démonstrations, ateliers découverte, sensibilisation, restauration... Entrée libre, 2 av. Armand Guillebaud. Tél. : 01 46 11 48 18.



La Serre de Wissous
Fleurs & Jardins
 À Wissous depuis 1937

10€ de réduction*

*Sur tout achat en magasin à partir de 30€.
 Offre valable jusqu'au 31 mai 2013 uniquement sur présentation de ce coupon.
 Retrouvez nos infos sur Facebook : La Serre de Wissous et sur www.laserredewissous.fr

La Serre de Wissous - 91320 WISSOUS - Tél. 01 39 00 10 10 - Fax 01 39 00 10 10

SARL YAVUZ
 DEVIS GRATUIT

MAÇONNERIE GÉNÉRALE
 CONSTRUCTION NEUVE • RÉNOVATION
 DÉMOLITION • CHARPENTE • ISOLATION
 AMÉNAGEMENT intérieur & extérieur
 PEINTURE Intérieure & extérieure
 CARRELAGE • FAÏENCE

12 avenue Jean-Pierre • 94260 FRESNES
 ☎ 06 22 22 63 39 • ☎ 01 49 84 03 58

Lady Di
 Bijouterie
 Fantaisie

20, rue Auguste Mounié
 92160 - ANTONY

OUVERTURE 5
 FENÊTRES DE 1930

Vous, c'est le jardinage? Nous, c'est la pose!

COTE FERMETURES
 77 av. de la Division Leclerc
 01 40 96 87 03

MOTORIZATION DE PORTAIL OFFERTE !*
 *voir conditions en magasin

Les artisans nouvelle génération

FENÊTRES - PORTES - VOILETS - PORTAILS

Au Gourmet d'Antony

Traiteur
 Cuisine
 Charcuterie Fine

12 rue Auguste Mounié - ☎ 01 46 74 02 02

ETS BRIATTE
 ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

DÉPANNAGES
 INSTALLATIONS
 NEUFS & RÉNOVATIONS - CHAUFFAGE

patrice-briatte@wanadoo.fr

44 RUE DES MÛRES
 92160 ANTONY

ÉTUDE & DEVIS GRATUIT

01 42 37 19 44
 06 87 24 56 47

www.votre-electricien.fr/briatte

CENTRE IMAGERIE MÉDICALE
 Hôpital Privé d'Antony

25 avenue de la Providence - 92160 Antony
URGENCES 24H SUR 24
 antony-radio@gsante.fr - http://imagerie-medicale-hpa.com/

RDV 7 jours sur 7 du lundi au dimanche inclus - 01 79 360 450

<p>RADIOLOGIE GÉNÉRALE</p> <p>Examens généraux Échographie Doppler Ostéodensitométrie</p> <p>2 SCANNERS avec logiciel de réduction de dose</p> <p>Examens généraux - Urgences Coloscopie virtuelle - Scanner cardiaque Biopsie sous scanner</p>	<p>2 IRM dernière génération</p> <p>Examens généraux - Urgences Mammaire - Vasculaire - Cardiaque Biopsie sous IRM</p>	<p>PÔLE SEIN</p> <p>Dépistage Mammographie numérisée avec tomosynthèse Échographies mammaires Macrobiopsies stéréotaxiques Biopsies mammaires écho-guidées</p>
<p>IMAGERIE DENTAIRE - CÔNE BEAM Panoramique dentaire - Dentascanner - Télécrâne</p>		<p>PÔLE CARDIOVASCULAIRE INTERVENTIONNEL 01.79.36.04.61</p> <p>Coronarographie Angioplastie coronaire Angioplastie numérisée</p>

+ PORTRAIT

Scrome : du militaire au civil

Scrome, société de mécanique optique militaire, poursuit aujourd'hui sa dynamique dans le civil. Une entreprise antonienne au rayonnement international.



Installée à Antony, la société Scrome s'est imposée en concevant des lunettes de tir à la précision redoutable. Elle équipe la plupart des fusils de l'armée française et fournit également des goniomètres (mesure des angles), des lunettes de bouche, des théodolites (lever des plans), des collimateurs... Créée en 1987, cette entreprise qui compte 13 salariés poursuit maintenant son développement dans le civil. Outre des caméras pour des fours à 1000 °C, les ingénieurs de Scrome ont développé un simulateur informatique qui permet de s'immerger dans des environnements aussi vrais que nature.

Détecteur marin

Première mondiale, le Catopsys offre le repérage automatique des formes et leur correction en temps réel. En clair, dans n'importe quelle pièce même encombrée, il délivre une image nette comme sur un

écran lisse. Les applications sont multiples : auto-écoles, urbanisme, jeux vidéo... Mais le projet phare de Scrome, c'est le SeaOwl VizIR, un système de surveillance anti-piraterie qui vient d'être retenu pour équiper le FLNG Prelude de Shell au large de l'Australie. Ce navire sera, avec ses 600 000 tonnes, la plus grande structure flottante jamais construite. La solution Scrome détecte les présences marines autour du bateau dans un rayon de plusieurs miles, qualifie ces dernières et assure la poursuite pour identification des menaces potentielles par une association de caméras panoramiques thermiques. Édifiant. ○

INFOS+

Scrome SAS 17 rue Georges Besse, SILIC 21.
Tél. : 01 46 74 11 19. www.scrome.com

ILS S'INSTALLENT À ANTONY

+ Cabinet Vétérinaire du Marché

Dr Frédéric Pech, Dr Céline Guesdon, Dr Bruno Tessier, Dr Bénédicte Girodeau, vétérinaires. Médecine, chirurgie générale et orthopédie des chiens, des chats et des nouveaux animaux de compagnie (lapins, furets, rats, tortues, serpents...). Alimentation physiologique et diététique. 16 av. de la Div. Leclerc. Tél. : 01 46 66 96 01 Web : www.veterinaire-tessier-girodeau.com. Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 18 h 30 (avec ou sans rdv), le samedi de 9 h 30 à 12 h 30 et de 15 h 30 à 18 h (avec ou sans rdv), le dimanche de 9 h 30 à 12 h 30 (sans rdv).

+ Infirmière

Nora Samari, infirmière libérale. Soins à domicile et au cabinet. 22 av. Raymond Aron. Tél. : 06 18 78 50 95.

+ Généalogiste familial

Histoires d'Aïeux vous propose de découvrir vos ancêtres : arbre généalogique, accompagnement pas-à-pas, informatisation de vos documents, numérisation de vos photos. Contact : 06 63 71 37 33. Site : www.histoiredaieux.com

+ Organisatrice d'intérieur

Aga Wojtyczek. Logicspace - Home Organizing et conseil en organisation personnelle. Réorganisation de l'espace de vie et gestion du temps au quotidien. Contact : 06 17 30 70 43 ou aga@aga-logicspace.com. Infos sur www.aga-logicspace.com.

+ Cours de cuisine

Entreprise Dimiscook. Activités : cours de cuisine, Chefs à domicile, Midiscook (30 mn pour cuisiner, 30 mn pour déguster le vendredi midi), cours pour enfants 8-12 ans le mercredi. 38 avenue Jeanne d'Arc. Tél. : 06 51 53 28 51 Web : www.dimiscook.com.

**CABINET IMMOBILIER
RENARD SAULNIER**

**Vous désirez confier votre bien à vendre ou à gérer,
notre équipe est à votre disposition**

ALAIN ET PASCAL SAULNIER
AFFAIRE FAMILIALE CRÉÉE EN 1933

FNAIM 32-34 AV DE LA DIVISION LECLERC
ANTONY - TÉL. : 01 46 66 02 03
www.cabinet-renard-saulnier.com

**PLOMBERIE - CHAUFFAGE
SANITAIRE**

Installation, dépannage et entretien des chaudières
GAZ et FUEL (Toutes marques)

Création de salles de bains - Energies renouvelables

SFDC
- s.f.d.c 92.com -

01 56 45 04 35

169 av. de la Div. Leclerc - 92160 Antony

 **VASSEL PLOMBERIE**
06 61 99 28 22
Plombier / Chauffagiste

**INSTALLATION
RÉNOVATION
DÉPANNAGE 7/7**

4 allée des Roses
91320 WISSOUS

vassel_plomberie@yahoo.fr

 **CENTRAL CHANTIER**
Electricité générale

 **Installation - Dépannage
Mise en conformité**

www.central-chantier.com

Siège social :
59, rue Roger Salengro 92160 Antony 2, rue Louis Boussard 91320 Wissous
Port. : 06 07 99 67 67 ☎ 01 64 47 13 03

"AUX VOLETS CLOS"

STORES - VOLETS - FENÊTRES

Magasin Conseil
Exposition

*Depuis plus de 30 ans
à votre service*

☎ 01 46 61 03 37

**STORISTES
DE FRANCE**

Fax : 01 46 61 69 90 - www.volets-clos.com
26, avenue de Sceaux 92160 Antony

Restaurant Japonais
JOKEI Baguettes d'Or
2008-2012

Ouvert 7j/7 - Fermé le dimanche midi

**Vente à emporter :
10% de remise**

Livraison à domicile ou au bureau
à partir de 15€

☎ 01 46 74 98 48

62, avenue Division Leclerc - 92160 Antony



Presse, librairie, papeterie, cadeaux...

CHANGEMENT D'ENSEIGNE

Votre  *Maison de la Presse*
s'est transformée en

agora presse et cætera

www.agorapresse.fr

Toute la presse française, régionale et étrangère...
Avec plus de 3 000 titres

1, avenue Aristide Briand - ANTONY
01 46 66 05 92

Le spécialiste de la presse, librairie,
papeterie, cadeaux...

Adieu Kilos!

Experte en Grignotage

Experte en Nutrition

 **ENGAGEMENT
de
RÉSULTAT**

LA MÉTHODE
NATURHOUSE



350 CENTRES
EN FRANCE



ENTREPRISE GÉNÉRALE DE PEINTURE

Antony
Moquette
Décor

antony.moquette.decor@wanadoo.fr

**MAGASIN • BRICOLAGE
DROGUERIE • PEINTURE
PAPIER PEINT**

1, Avenue A. BRIAND Tél. : 01 46 66 64 00
92160 ANTONY Fax : 01 46 66 02 36

• Plan diététique personnalisé www.naturhouse.fr

• Suivi hebdomadaire avec votre diététicienne-nutritionniste

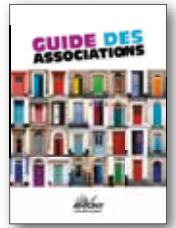
• Compléments alimentaires à base de plantes

Prenez Rendez-vous!

 **NATUR HOUSE** 
Experts en rééducation alimentaire

2, rue du Nord 92160 ANTONY
Tél. : 01 70 68 31 65

22, rue Archangé 91400 ORSAY
Tél. : 01 64 46 07 07



Le guide des assos est paru

La Ville vient d'éditer le nouveau guide des associations d'Antony. Pas moins de 258 associations y sont répertoriées. Ce guide est disponible à l'hôtel de ville, au Centre communal d'action sociale, dans les médiathèques. Tout au long de l'année, les coordonnées des associations sont mises à jour sur www.ville-antony.fr/annuaire-des-associations.

Recherche de bénévoles

L'association **Accueil des familles de détenus (Adfa)** assure des permanences auprès des familles qui visitent leurs détenus à la maison d'arrêt de Fresnes. En servant de lien avec le service pénitentiaire, l'Adfa écoute, soutient et informe les familles. Un accueil assuré par des bénévoles. Contact : Françoise au 06 13 73 85 69 ou Catherine au 06 70 74 03 22.

Le **Comité des Hauts-de-Seine de la Ligue contre le cancer** recherche des personnes bénévoles susceptibles de consacrer un peu de leur temps à toutes ses actions sur Antony. Le Comité départemental définira avec vous comment vous pouvez aider la Ligue à lutter contre le cancer. Contact : Monique Courtés au Comité des Hauts-de-Seine, tél. : 01 55 69 18 18.

Formation pour les aidants

France Alzheimer Hauts-de-Seine organise une 3^e session du stage gratuit de la « *Formation des Aidants* », familiaux ou non. Un cycle gratuit de 5 séances (14 heures) mini. pour mieux comprendre les mécanismes de la maladie, pour s'adapter au comportement du malade, etc. Inscriptions au 01 42 02 79 38 ou FA92. sud@orange.fr. Dates : Fontenay-aux-Roses, accueil de Jour, 40 rue d'E. d'Orves, le 18 mai à 10 h ; Sceaux, Espace Seniors, 8 ter rue M. Renaudin, les 18 mai et 8 juin à 10 h et résidence St-Charles, 99 rue Houdan, les 25 mai et 22 juin à 9 h 45.

Les permanences du UNAFAM

Des bénévoles de l'Union nationale des amis et familles de malades psychiques (UNAFAM) assurent une fois par mois sur rendez-vous une permanence d'accueil des familles qui ont un proche malade psychique.

Plus d'infos Permanences les mardis 4 juin, 2 juillet, 6 août et 3 septembre de 14 h 30 à 17 h, dans les locaux du CMP d'Antony, 79 rue Prosper Legouté. Contact : Thierry Villers au 01 46 68 88 30 ou thierry.villers@gmail.com.

Vide-greniers, braderie...

Où chiner en mai ?

De nombreux vide-greniers, une braderie sont organisés au printemps. Voici quelques adresses où vous rendre.

- **L'Association Michalon Ô** organise un vide-greniers le dimanche 26 mai de 8 h à 18 h, rue Maninville. Renseignements : associationmichalono@yahoo.fr



- L'association des amis de Jean-Claude Libert organise le **vide-greniers des Pivoines**, le dimanche 26 mai, rue des Pivoines (angle rue Lavoisier, piscine de Fresnes). Faire connaître son association, communiquer son activité, vendre ou échanger ses objets personnels et usagés, échanger des énergies et des créations... Infos : Guillaume Libert au 06 74 61 12 04. Asso. des amis de J.-C. Libert, 56 rue des Pivoines. Inscriptions : www.vide-greniers.org.

- Dimanche 26 mai, c'est la grande **braderie de solidarité de Tenrikyo**. De 12 h à 16 h, au Tenrikyo Europe Centre, 80 rue

Velpeau. Si vous avez des objets, meubles, vêtements, chaussures, livres, etc. que vous souhaitez donner pour cette braderie, venez les déposer jusqu'au 21 mai à l'adresse précitée ou contactez le 01 46 66 77 01. Les fonds récoltés iront à des associations d'aide humanitaire d'Antony et internationales comme Médecins sans Frontière. L'inventu sera donné à des œuvres de charité.

- **L'association des Commerçants du Centre commercial de la Bièvre** (quartier Pajeaud) organise la 23^e foire à tout le dimanche 2 juin, de 9 h à 19 h. Réservé aux particuliers. Les inscriptions sont à retirer chez les commerçants du centre commercial (204 rue Adolphe Pajeaud) et à remettre à la boulangerie du quartier avant le 30 mai (19 h). 6 € le m². ○

Convergence francilienne

Tous à vélo, jusqu'à Paris !



Le 2 juin, l'association Mieux se Déplacer à Bicyclette (MDB) et son antenne Antony à vélo organisent la Convergence francilienne 2013, une balade à vélo festive. Son principe ? En rejoignant progressivement d'autres groupes de cyclistes, le cortège grossit en se rapprochant de Paris pour une parade finale vers 13 h 30 sur les pelouses du Champ-de-Mars. Toutes les associations franciliennes de la Fédération des Usagers de la Bicyclette se sont associées à MDB pour organiser les cortèges dont un, organisé par Antony à vélo, partira d'Antony en empruntant la RD920. La balade est ludique et la couleur du cortège est le rouge (décorez votre vélo en rouge, habillez-vous ou déguisez-vous en

rouge). Cette manifestation est gratuite et sans inscription. Si vous ne pouvez pas vous rendre au point de rendez-vous à Antony, vous pourrez rejoindre le cortège sur son parcours (consultable sur www.mdb-idf.org). Arrivés à Paris, les participants partageront un pique-nique sorti de leur musette, puis les retours s'échelonnent, à vélo ou en train, sachant que les cyclistes (munis de leur titre de transport) sont autorisés à prendre les trains de banlieue et RER avec leur vélo, aux endroits prévus dans certains wagons, comme toutes les fins de semaines. ○

INFOS+

RDV le dimanche 2 juin à 11 h à la sous-préfecture d'Antony. Renseignements : antony@mdb-idf.org.

ASSOS EN BREF

POINT FORT
FICHET F
Concessionnaire FICHET POINT FORT

B.L.R. PROTECTION
Devis gratuits
Dépannage serrurerie
toutes marques

Fichet F3d
La technologie signée Fichet
qui révolutionne
la sécurité.

- Blocs-portes
- Portes blindées
- Coffres-forts
- Fermetures
- Alarmes
- Interphones
- Automatismes
- Fenêtres PVC

Déménagement ◀ 141, av. du G^d Lederc 92340 Bourg-la-Reine
01 47 02 20 20 www.blr-protection.fr

7 bis, rue Guillaume Bigourdan
91320 WISSOUS

ST SERVICES à la maison

TVA TAUX RÉDUIT
RÉDUCTION D'IMPÔT -50%

Gard'n services
entretient votre jardin

01 60 11 39 04 gard-n-services@orange.fr

Viager Patrimoine  Ensemble améliorons votre retraite

Le viager représente la solution idéale car elle vous permet de recevoir un bouquet et une rente qui fera office de retraite et sera indexée et en partie défisalisée vous permettant ainsi de rester chez vous et de protéger votre conjoint ou un proche, la rente étant garantie par un clause résolutoire, votre sécurité est assurée. De plus, vous ne supportez plus que les charges locatives, les gros travaux restant à la charge de l'acquéreur.

Assurance rentes impayées
Alors n'hésitez pas à me consulter • Étude gratuite

261, rue Adolphe Pajeaud 92160 Antony
Spécialiste du viager Paris Ile-de-France
© 01 46 68 21 02 - Port. : 06 24 02 07 02

Ligne Blanche

Décoration - Linge de maison
Luminaires - Meubles
Art de la table
Cadeaux naissance
Confection de rideaux sur mesure

Ouvert du mardi au samedi de 10h00 à 12h30 et de 14h30 à 19h00
78, av. de la Div. Lederc 92160 Antony © 01 46 74 07 43

La Maison du Fromage
Fromager Affineur

vous offre un large choix de fromages de tradition

Plateaux sur commande

Possibilité de fromage sous vide **Pain Poilâne**

M. et Mme Chartier
5, rue Auguste Mounié 92160 Antony © 01 42 37 70 80 - www.lamaisondufromage-antony.com

RÉNOVATION 1400 21 ans d'existence
www.renovation1400.fr

PEINTURE - CARRELAGE
DÉCORATION - RÉNOVATION
REVÊTEMENT
SOLS ET MURS

PETITE MAÇONNERIE
MENUISERIE GÉNÉRALE
PONÇAGE ET VITRIFICATION
CRÉATION DE MURS
FAUX PLAFONDS

173, avenue de la Division Lederc - 92160 ANTONY © 01 40 96 88 34 - Fax : 01 40 96 18 61

FINANCES LOCALES BUDGET 2013 : MAÎTRISÉ ET OFFENSIF



Poursuite de la reconstruction
de rues en 2013. Ici, l'avenue
Victor-Hugo, récemment refaite.

À la une

Le budget d'Antony pour l'année 2013 s'inscrit dans un contexte financier difficile pour les collectivités locales. Plusieurs causes à cela. La crise du marché immobilier maintient le niveau des

droits de mutation à un niveau minimal. La réduction des versements de l'État se poursuit. Et, pour beaucoup de communes dont Antony, s'ajoute l'obligation de contribuer au budget des collectivités considérées comme moins favorisées. Pour autant, le budget de la ville se révèle maîtrisé et offensif à la fois. Maîtrisé d'abord : les dépenses de fonctionnement n'augmenteront pas du tout cette année. C'est le fruit d'une grande rigueur dans l'utilisation des deniers publics.

Le budget de fonctionnement dégagera même un excédent en forte hausse, qui contribuera au financement du programme d'investissements.

Un budget offensif, ensuite, avec un volet investissements ambitieux comportant des équipements aussi attendus que le cinéma et la ludothèque du centre-ville, l'espace associatif et culturel ou encore le parc des Bas-Graviers.

Le tout sans hausse des impôts locaux, ni de l'endettement. Notre Une du mois vous livre avec précisions les clés du budget 2013 de votre ville, Antony.

- **24-25**
Budget de Fonctionnement : Antony maîtrise ses dépenses
- **26-27**
Politique d'investissements : la Ville poursuit l'offensive
- **28**
Endettement de la ville : pas d'augmentation prévue

BUDGET DE FONCTIONNEMENT

Antony maîtrise ses dépenses

Le budget de fonctionnement de la ville s'élèvera à 84,4 millions d'euros (M€) en 2013, en hausse de 1,7 % par rapport à 2012. Point clé, sur ce total, les dépenses n'atteindront que 65,1 M€, auxquelles s'ajoutent 3,5 M€ de charges financières. La différence recettes-dépenses équivaut à l'épargne brute de la ville, c'est-à-dire sa capacité à autofinancer ses investissements et à rembourser ses emprunts passés. Soit 16,1 millions d'euros cette année. Un montant en augmentation de 1 million d'euros par rapport à 2012. Il représente 19 % des recettes de fonctionnement, un taux plus élevé que dans la plupart des villes de taille comparable. Décryptage.

Le budget, côté recettes

Les recettes courantes de fonctionnement de la ville devraient s'élever à 84,4 M€ contre 83 M€ en 2012, en hausse de 1,7 %. D'où provient l'argent qui parvient dans les caisses de la commune ?

Impôts locaux : 52,8 M€ (52,1 M€ en 2012)

La ville d'Antony bénéficie chaque année d'une bonne dynamique des bases des taxes foncières et de la taxe d'habitation. Ce sera encore le cas en 2013 avec la livraison fin 2012 du programme de nouveaux logements au parc de Tourvoie et d'un immeuble de bureaux à la Croix-de-Berny. En revanche, la crise du marché immobilier qui se poursuit ne laisse pas espérer un redressement du produit des droits de mutation, qui devraient continuer de baisser.

La dotation de l'État : 12,8 M€ (13,1 M€ en 2012)

Le gouvernement a annoncé il y a quelques mois qu'il allait réduire de 4,5 milliards d'euros, en 2014 et

2015, les versements aux collectivités locales pour diminuer le déficit du budget de l'État. Pour Antony, comme pour les autres communes d'Île-de-France, la réduction de la dotation globale de fonctionnement a commencé dès 2011. Cette dotation, qui atteignait 13,7 M€ en 2010, ne sera plus que de 12,8 M€ en 2013 (- 0,9 M€ en trois ans). Et la chute sera beaucoup plus brutale en 2014 et 2015.

Les subventions et compensations : 6,2 M€ (5,9 M€ en 2012)

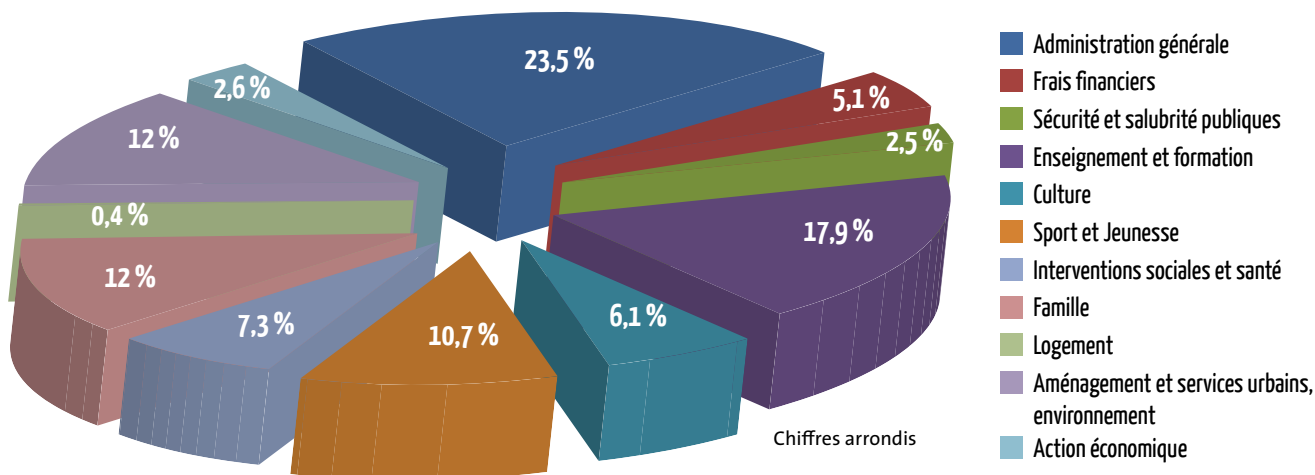
Les subventions de la Caisse d'allocations familiales aux structures de la petite enfance et aux centres de loisirs sont en augmentation.

Les produits : 12,2 M€ (11,7 M€ en 2012)

La Ville bénéficie d'une hausse des produits de location des immeubles qu'elle a acquis dans le cadre du projet Antonympole. En revanche, les recettes provenant des participations des familles aux activités périscolaires et des centres de loisirs devraient rester globalement stables.



Comment se répartissent les dépenses de fonctionnement ?





© SADEQ - Fotolia.com

Le budget, côté dépenses

Depuis 2012, Antony doit contribuer, comme la plupart des communes d'Île-de-France et un certain nombre des villes de province, au budget des communes considérées comme les moins favorisées : c'est la péréquation intercommunale. En 2012, la Ville a dû verser 0,2 M€ au fonds de péréquation. En 2013, ce sera 0,6 M€. Ce prélèvement passera à 1 M€ l'an prochain, à 1,4 M€ en 2015 pour se stabiliser à 1,9 M€ en 2016. La péréquation est donc en hausse de 0,4 M€ en 2013. Mais en dehors de cette augmentation, les dépenses de fonctionnement resteront strictement au niveau atteint en 2012 : croissance zéro ! Voici comment sera utilisé l'argent de la commune en 2013.

Les charges de fonctionnement : 16,8 M€ (17,1 M€ en 2012)

Les charges de fonctionnement vont baisser de 0,3 M€ en 2013, grâce à l'absence d'élections, mais surtout grâce aux efforts réalisés pour réduire les coûts partout où cela est possible : c'est le cas notamment des consommations d'énergie. Ainsi, les armoires électriques de l'éclairage public ont été remplacées pour permettre de nuancer l'intensité de l'éclairage suivant les heures de la nuit. Le remplacement systématique des vieilles chaudières et des menuiseries extérieures des écoles a aussi pour effet de diminuer sensiblement la consommation de gaz. C'est également

le cas pour le nettoyage des locaux avec une révision des contrats et une adaptation du volume des prestations, pour les publications, et pour les frais d'affranchissement grâce à la dématérialisation.

Le personnel : 41,5 M€ (41,5 M€ en 2012)

Stabilité des dépenses de personnel. L'exemple de l'État montre que ce n'est pas facile. À effectifs constants, le jeu des avancements conduit à une augmentation naturelle d'au moins 1 %. Stabiliser les dépenses ne peut se réaliser qu'en rationalisant les processus et en redéployant les moyens.

Les subventions et autres charges : 6,1 M€ (5,9 M€ en 2012)

Seul poste en augmentation, la subvention au Centre communal d'action sociale va passer de 2,1 M€ à 2,2 M€ pour faire face à l'augmentation des besoins sociaux. À noter également, une hausse modérée des subventions aux crèches associatives et à quelques associations et clubs sportifs.

Les charges financières : 3,5 M€ (3,5 M€ en 2012)

Stabilité attendue des charges financières en 2013. Le taux moyen de la dette de la ville restera de l'ordre de 3 %. ○

Plus de moyens pour le CCAS

Le Centre communal d'action sociale (CCAS) va recevoir de la ville une subvention de 2,2 M€ en 2013, en hausse de 0,1 M€. C'est la troisième augmentation depuis 2008. En cinq ans, la hausse atteint 20 %. Depuis 2008, le CCAS a beaucoup changé. Il a déménagé dans de nouveaux locaux (rue Prosper Legouté), mieux adaptés à sa mission. Son encadrement a été renforcé. Le Centre d'information locale et de coordination gérontologique (CLIC) a été créé en partenariat avec le Conseil général, pour mieux accompagner les familles confrontées aux difficultés du grand âge. Le CCAS va suivre les locataires en difficultés pour le compte du Conseil général et prend des initiatives pour renforcer son soutien aux familles les plus défavorisées.

Pas de hausse des impôts communaux

En 2013, les taux de la taxe d'habitation et des taxes foncières, n'augmenteront pas à Antony. La dernière hausse remonte à 2009 (+3 %, à cause de la crise) et la précédente à 1998. Avec un taux de taxe d'habitation de 11,40 %, Antony est l'une des villes de France les moins imposées. Elle se situe en 6^e position sur les 91 communes de 50 000 habitants à 100 000 habitants.

INFOS +

Un autofinancement de 16,1 M€

L'excédent dégagé par le budget de fonctionnement, grâce aux économies réalisées, va augmenter en 2013, malgré les prélèvements de l'État. Il passe de 15,1 M€ en 2012 à 16,1 M€ cette année. Il sera affecté au financement des investissements de la ville.

POLITIQUE D'INVESTISSEMENTS

La Ville poursuit l'offensive

En 2013, les Antoniens vont vivre l'achèvement de projets élaborés de longue date, comme le cinéma, la ludothèque, le parc des Bas-Graviers et la réhabilitation de la cuisine centrale. La poursuite du chantier de construction de l'Espace associatif et culturel et le lancement de ceux de la salle du Mont-Blanc, du complexe sportif La Fontaine et du gymnase Pajeaud, sont également budgétés. Ce n'est pas tout. Les programmes de rénovation des bâtiments communaux, en particulier des écoles, et de la voirie seront poursuivis au même rythme que les années précédentes. Résultat, le budget consacré aux investissements s'établit à 49,6 M€. Tour d'horizon très précis de ce qui est entrepris cette année.



Le chantier du cinéma, mi-avril, vu depuis la RD920. Ouverture dernier trimestre 2013.

Les équipements publics : 21,6 M€

Équipements livrés en 2013

- Cinéma et ludothèque : 6,6 M€. Ouverture dernier trimestre 2013.
- Parc des Bas-Graviers : 5 M€. Livraison fin 2013.
- Cuisine centrale : 1,4 M€. Ouverture prévue : septembre 2013.

Équipements nouveaux à l'étude

- Complexe sportif La Fontaine : 1,3 M€. Lancement des travaux : septembre 2013. Ouverture prévue : septembre 2015.
- Centre aquatique Pajeaud. Choix de l'architecte : juin 2013. Engagement des travaux : dernier trimestre 2014. Ouverture : premier trimestre 2016.
- Nouveau Théâtre et parking Labrousse. Choix de l'architecte fin 2013. Engagement des travaux début 2015. Ouverture prévue fin 2016.
- Groupes scolaires Dunoyer de Ségonzac et Anatole France : études de faisabilité et de programmation. Livraison prévue 2017 et 2018.

- Groupe scolaire La Fontaine : agrandissement de l'école maternelle, construction de dortoirs et réfectoires. Y compris pour le centre de loisirs.
- École André Chénier : étanchéité.
- Ensemble des écoles : remplacement des stores et des rideaux.

Petite enfance : 0,25 M€

- Crèche La Fontaine : fin des travaux de rénovation.
- Crèche Pomme de Pin : plomberie et sanitaires.

Équipements sportifs : 0,5 M€

- Stade Georges Suant : rénovation des sanitaires, réaménagement des bureaux, mise en conformité du transformateur électrique.
- Centre Lionel Terray : mise en conformité de l'installation électrique.

Bâtiments culturels : 0,9 M€

- Démolition des anciens bâtiments du Théâtre Firmin Gémier.
- Médiathèque Anne Fontaine : réaménagement des espaces musique et cinéma, réfection des sanitaires, de l'électricité et de l'éclairage.

L'entretien des bâtiments communaux : 8,4 M€

Bâtiments scolaires : 3,5 M€

- Groupe scolaire Paul Bert : construction d'une salle multi-accueil.
- Groupe scolaire Ferdinand Buisson : ravalement, rénovation de la couverture, remplacement des menuiseries extérieures.
- Groupe scolaire Velpeau : mise aux normes d'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite.

Équipements en cours de construction

- Espace associatif et culturel : 5,0 M€. Ouverture prévue : printemps 2014.
- Salle du Mont-Blanc : 1 M€. Livraison attendue à l'été 2014.
- Gymnase Pajeaud : 0,6 M€. Ouverture prévue : septembre 2014.



2 questions à...

Bâtiments pour la jeunesse : 0,7 M€

- Centre municipal de loisirs (CML) Val de Bièvre : études d'agrandissement.
- CML parc Heller : sanitaires et radiateurs.
- CML maternel André Chénier et CML Paul Roze : travaux divers.
- Centre de Kerjouanno : sanitaires extérieurs et reconstruction de la voilerie.
- Centre de Samoëms : travaux divers.

Bâtiments administratifs : 0,8 M€

- Hôtel de Ville : aménagement du rez-de-chaussée. Achèvement de la mise en accessibilité pour les personnes à mobilité réduite. Remplacement du système de sonorisation de la salle du Conseil municipal.
- Centre André Malraux : travaux d'entretien.

Autres bâtiments : 1,7 M€

- Nouveau cimetière : construction d'un dépôt de voirie.
- Église Saint-Saturnin : études préalables à des travaux de remise en état.
- Croix-Rouge : agrandissement des locaux (45 av. Léon Jouhaux).

Rénovation de la voirie : 10,3 M€

Enfouissement des réseaux : 3,6 M€

- Le programme 2013 porte sur 16 rues :
- Quartier du Beau Vallon : rue de l'Aurore, rue de l'Avenir, rue

Thierry, boulevard Colbert, rue Le Commandeur, rue Châteaubriand, rue Chopin, Villa Raspail.

- Autres quartiers : rue Pascal, avenue du Bois de Verrières, rue du Colonel Fabien, rue des Sources, rue François Molé, rue des Hautes Bièvres, rue Mirabeau, rue Albert Camus.

Reconstruction de rues : 2,0 M€

- 9 rues anciennes seront reconstruites :
- Rue René Roeckel, rue de la Bièvre, rue des Glycines, rue des Violettes, rue du Soleil Levant, rue Léonie, rue des Tilleuls, rue de la Vallée des Saubergeaux, impasse des Sept Vertus.

Circulations douces : 0,4 M€

Mise en œuvre d'un réseau de circulations adaptées aux cyclistes, avec une signalétique spécifique.

Stationnement : 0,45 M€

- Quartier Pajaud : aménagement d'un parc de stationnement, Villa Yvonne.
- Carrefour Croix-de-Berny : aménagement du parc de stationnement au-dessus de l'A86.

Mise en accessibilité de la voirie : 0,7 M€

- Quartier des Rabats et du Beau Vallon : aménagement de la voirie.

Signalétique : 1 M€

Signalisation directionnelle entièrement refondue. Signalétique locale renouvelée.



PIERRE MÉDAN, conseiller municipal délégué aux finances et à la gestion

Qu'est-ce qui caractérise le budget de la ville pour cette année 2013 ?

Deux traits principaux caractérisent le budget 2013, tout comme les précédents : dynamisme et équilibre. En effet, le budget 2013 traduit le dynamisme du programme d'investissements de la Ville. Le cinéma, la ludothèque, le complexe culturel et associatif (place des Anciens Combattants), la construction d'une salle des fêtes à la place de la Maison du Mont-Blanc dans le quartier du Noyer Doré, le réaménagement du square de l'Atlantique et la création du parc des Bas-Graviers sont autant de grands projets qui vont se terminer prochainement. Près de 20 M€ leur sont consacrés en 2013. Mais le budget est aussi équilibré car il n'oublie aucun secteur. L'entretien des bâtiments (écoles, centres sportifs et de loisirs, etc.), la rénovation de la voirie, la reconstruction de la cuisine centrale, l'acquisition de logements pour les moins favorisés, les dotations au Centre communal d'action sociale (CCAS) et le développement économique se partagent plus de 23 M€. Tous les quartiers d'Antony sont concernés, tous les habitants peuvent en profiter.

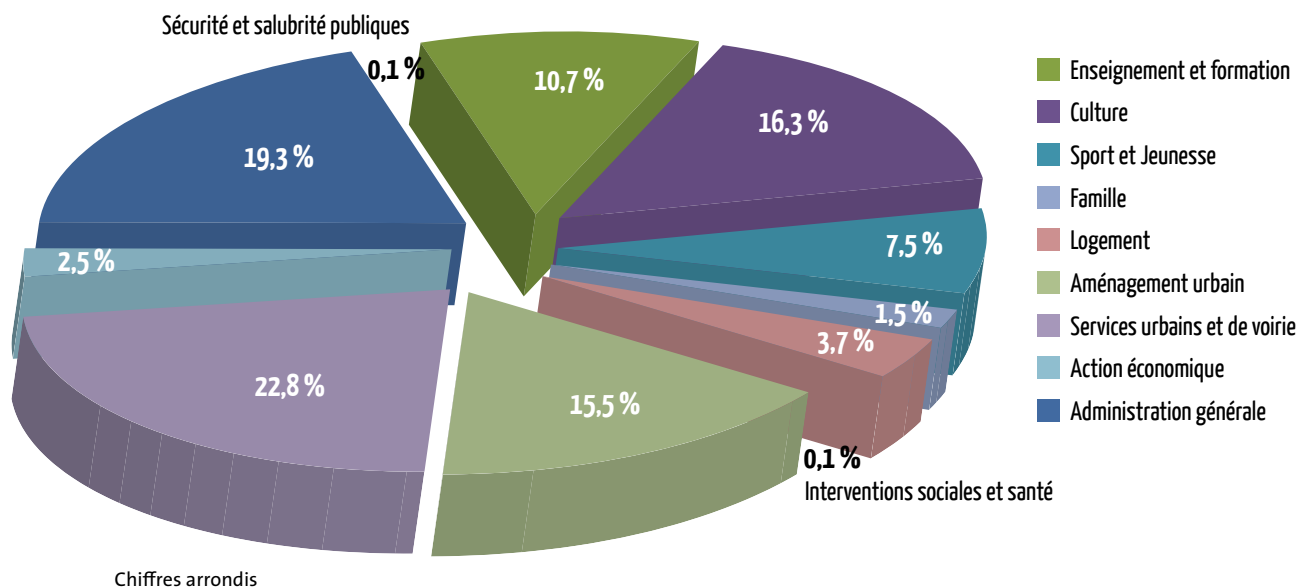
La Ville poursuit sa politique d'investissements. Comment est-ce possible ? Est-ce risqué pour la santé financière de la commune ?

Oui c'est vrai, la Ville poursuit depuis plusieurs années un programme d'investissements ambitieux, qui frôle les 50 M€ en 2013, malgré la crise économique et financière qui touche la France. Cette politique est possible notamment grâce à la parfaite maîtrise du budget de fonctionnement de la commune. Contenir les dépenses de gestion courante nous permet ainsi de dégager un autofinancement de plus de 16 M€ pour 2013, contre 15,1 M€ en 2012. Si l'on ajoute à cela les subventions, les produits des ventes de terrains et les autres recettes, la Ville va pouvoir financer ses investissements sans augmenter les impôts et sans faire appel à l'emprunt. En 2013, notre capacité de désendettement va même baisser pour se situer à moins de 7 ans, chiffre particulièrement faible au regard des préconisations de la Chambre régionale des Comptes. Pour toutes ces raisons, on peut dire que notre politique d'investissements est sans risque pour la santé financière de la commune.



Exemple d'une rénovation de rue, sans reconstruction. Ici, la rue du Chemin de fer.

Comment se répartissent les dépenses d'investissements ?



Endettement de la ville :

pas d'augmentation prévue

Le programme d'investissements 2013 – qui comprend notamment le cinéma, la ludothèque, le parc des Bas-Graviers et le complexe associatif et culturel – sera financé par l'excédent du budget de fonctionnement (en hausse cette année), par des subventions et par le produit de la vente de terrains. La dette de la ville, qui est de 11 millions d'euros, ne devrait pas augmenter cette année. Avec une capacité d'autofinancement de 16,1 millions d'euros, la Ville a les moyens de rembourser sa dette en sept ans. C'est un ratio très favorable : la moyenne communale se situe autour de 10 ans et les Chambres régionales de Comptes considèrent qu'il y a un risque à partir de 15 ans.

Rénovation des revêtements : 0,6 M€

Neuf rues seront rénovées, sans reconstruction complète :

- Rue Camille Pelletan, rue du Docteur Barrié, rue Joseph Bricon, rue de Kerjouanno, Chemin latéral, rue Prosper Legouté, avenue Léon Harmel, rue Marcelin Berthelot, avenue Fernand Fenzy.

Éclairage public : 0,4 M€

- Rue André Chénier : rénovation de l'éclairage.
- Armoires électriques : remplacement pour nuancer l'intensité de l'éclairage suivant les heures de la nuit.

Entretien de la voirie : 0,6 M€

Entretien de la signalisation lumineuse et du mobilier urbain : 0,1 M€

Matériel de voirie : 0,4 M€

Autres investissements

Acquisitions foncières : 2,2 M€

- Parc Bourdeau : acquisition de la voie d'accès à partir de la rue Mounié.
- Crèche Les Coquelicots (Croix-de-Berny) : achat des murs des locaux.

- Croix-de-Berny : acquisition des murs des futurs locaux commerciaux.
- Quartier Pajeaud : acquisition des locaux commerciaux dans le centre commercial de la Bièvre.
- Logement solidaire : nouveaux logements.

Subventions d'équipement : 1,65 M€

- Antony Habitat : 1,3 M€. Financement du programme des Bas-Graviers et de la Croix-de-Berny. Réhabilitation de la Résidence Lavoisier. Installation d'une aire de jeux, Résidence des Morins.
- CCAS : rénovation de la Résidence Renaître.

Développement économique : 0,9 M€

- Antypole : études pour le projet d'aménagement du site. Démolition de locaux acquis par la Ville et impropres à la location.
- Autres crédits : participation au Salon de l'Immobilier d'Entreprises. Étude sur le tissu commercial de la ville.

Équipement des espaces verts : 0,6 M€

Équipements des services : 2,9 M€

Avances forfaitaires et divers : 1,1 M€.



LES
MINI
CHAMPIONS
EN FAMILLE

STADE GEORGES-SUANT
INSCRIPTION SUR PLACE / 4/12 ANS ET LEURS PARENTS

Mairie d'Antony - InfoComm - 04/13



L'étang du Soleil

On doit ce plan d'eau à l'Antonien Jean Proksa. Il a creusé cet étang dans les années 1940, avec l'aide de son fils. Aujourd'hui, on peut en faire le tour, y croiser des canards, des poules d'eau, des foulques, parfois un héron cendré. Et des pêcheurs de temps à autre...



POUMON VERT

Un grand bol d'air au parc Heller

Magnifique espace de détente proche du centre-ville, le parc Heller est le poumon vert d'Antony. Avec le printemps, il devient roi. Promeneurs, coureurs, enfants, cyclistes, flâneurs... ce parc aux heures d'ouverture très larges est fait pour vous. Visite guidée.

Romantisme

Quatre statues érigées au début des années 90 symbolisent les saisons. Ci-contre le printemps. Elles sont situées près de l'entrée principale, face au château Sarran. Non loin, des fontaines et un bassin...



Terre de jeux

Deux aires de jeux sont aménagées pour les enfants dans le parc. On y trouve aussi des balançoires. La piste cyclable est particulièrement adaptée pour faire ses premières balades à vélos ou en rollers. Elle se partage avec les piétons.



Sacrés animaux

De nombreux animaux occupent le parc. Outre les canards et leurs petits, on y côtoie de nombreux oiseaux (dont les perruches), quelques écureuils, des poneys parfois...





Un peu plus de 9 hectares ! Telle est la superficie du parc Heller, plus grand parc de la ville (hors parc de Sceaux, pour partie situé sur Antony mais appartenant au Département). Avec le printemps, nombre d'Antoniens viennent s'y ressourcer. C'est un parc multifacette. Idéal pour s'y promener avec un chemin le long du ru des Godets ou autour de l'étang du Soleil. Idéal pour s'y poser, bouquiner, pique-niquer, se détendre avec ses pelouses, ses bancs, promener son chien (en laisse), observer ses arbres géants, les oiseaux, canards et autres poules d'eau. Les plus patients ou matinaux découvriront le héron cendré ou les écureuils !

Idéal pour y jouer aussi, les enfants disposant de deux aires de jeux ! Idéal encore pour y faire du sport : des terrains de rugby, de football sur herbe synthétique, de basketball, et deux tables de ping-pong... et bien sûr un parc emprunté par les coureurs. On y fait aussi du vélo ou du roller, notamment les enfants, avec une piste cyclable, en itinéraire partagé avec les

piétons, qui traverse le parc sur toute sa longueur.

De nombreux événements y sont organisés

Au printemps, le parc Heller accueille des manifestations d'envergure organisées par la Ville, comme la Fête de la musique (le 16 juin cette année) ou le Raid Aventures (22 et 23 juin). De manière plus permanente, des enseignements culturels sont dispensés au château Sarran. Un manège pour les tout-petits et sa buvette font partie du paysage coloré du parc, tout comme le poney-club en bordure. Bien sûr, un tel poumon vert s'entretient au quotidien. Une équipe de 7 agents municipaux (dont 2 apprentis) participe à plein temps à le maintenir en bon état, et à planter arbres, arbustes, plantes vivaces et massifs fleuris. Le service des sports de la ville entretient de son côté les espaces sportifs du parc. Enfin, le service s'occupant de la vidéosurveillance est chargé de l'ouverture des accès. Voilà, vous savez tout, ou presque. Le reste, découvrez-le par vous-même sans tarder... ◉



INFOS +

Le parc Heller dispose de nombreux points d'accès : rue Prosper Legouté (entrée principale), rue Gérard de Nerval, Villa Yvonne, voie verte Georges Heller venant de la piscine des Iris, rue Roger Salengro, avenue François Molé. Le parc est ouvert tous les jours de 5 h 30 à 22 h 30 (sauf en cas de vents violents). Les chiens sont admis tenus en laisse.



Un entretien quotidien

On croise chaque jour au parc Heller des agents de la ville, qui entretiennent et embellissent ces différents recoins naturels. À noter : la Communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre travaille actuellement à un projet de renaturation du ru des Godets (ci-contre).



JOURNÉE DE L'EUROPE

Antony fête l'Italie!

Le 9 mai, c'est la Journée de l'Europe. Comme chaque année, la Ville se mobilise. Cette année, elle vous propose un rendez-vous autour de l'Italie le 14 juin.

Le 9 mai 1950, Robert Schuman, ministre des Affaires étrangères français, appelait à la mise en commun sous une autorité internationale des productions française et allemande de charbon et d'acier. Cette déclaration initiée par Jean Monnet est considérée comme l'acte de naissance de l'Union européenne. Voilà pourquoi le 9 mai est la Journée de l'Europe.



Certosa di Collegno : la construction de ce monastère fut ordonnée par Christine de France selon un vœu de son frère Louis XIII.

L'Italie à l'honneur

Antony fête à sa manière cette journée européenne. Avec cette année, un pays à l'honneur, l'Italie. Vous le savez peut-être, parmi les villes jumelées à Antony, une est italienne et porte le nom de Collegno. La ville d'Antony et le Mouvement européen 92 organisent un repas italien le 14 juin en soirée au parc Bourdeau (rue Velpéau). Pour y participer, il est obligatoire de s'inscrire ci-dessous (une participation de 10 € est demandée par adulte, gratuité

jusqu'à 12 ans) et d'adresser, avec le bulletin ci-dessous, une création sur l'Italie (recettes familiales, poèmes en français, dessins, photos légendées vous montrant en voyage en Italie, peintures, etc.). Les auteurs des 10 meilleures œuvres par leur originalité seront invités au repas (chèque restitué). Lors de la soirée du 14 juin, une surprise vous attend et un quizz sera organisé sur place avec de nombreux lots à gagner pour les participants dont un billet Paris-Turin pour deux personnes tirées au sort parmi celles qui auront le mieux répondu au quizz.

La Fête des voisins le 31 mai

Elle revient, elle revient ! La traditionnelle Fête des voisins aura lieu cette année le vendredi 31 mai. C'est déjà sa 14^e édition. Vous trouverez des éléments pratiques pour organiser la fête sur www.immeublesenfete.com.

Cet évènement est l'occasion de rencontrer ses voisins pour développer la convivialité et mieux se connaître. Voire rire un bon coup, comme nous y invite le chien à quatre pattes (voir page 52).



Fête au parc des prés de la Bièvre

Samedi 18 mai de 14 h à 21 h 30, le parc des prés de la Bièvre à Fresnes, situé en bordure du nord d'Antony, fête ses 10 ans. Expositions, visite guidée, parcours artistique, musique...

Les sorties nature

Les prochaines sorties nature organisées par la Communauté d'agglo auront lieu les dimanches 26 mai et 23 juin, au parc de Sceaux (de 9 h 30 à 12 h) et à la Réserve naturelle régionale de la Bièvre. Inscription par téléphone au 01 41 87 82 74 ou par mail : dev.durable@agglo-hautsdebievre.fr.



Bulletin de participation au repas du 14 juin

À découper ou photocopier

À renvoyer à : Mairie d'Antony – Service Communication (Jeu Italie)
Place de l'Hôtel de Ville – BP 60086 – 92161 Antony Cedex
avec un chèque de 10 € par personne de plus de 12 ans
à l'ordre du Mouvement européen 92

Date limite d'envoi ou de dépôt en mairie des œuvres et du bulletin de participation :
lundi 10 juin à 17 h

Nom/prénom :

Adresse postale :

.....

Tél./Email :

SOLUTIONS

DU N° 278 (AVRIL 2013) mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A	F	R	A	N	C	O	I	S	M	O	L	E
B	R	E	N	A	I	T	R	E		P	I	S
C	A	R	T		E	T	E	I	N	T	E	S
D	N		O	S	L	O		S	U	E	R	A
E	C	A	N	E		M	E	M	E		O	R
F	I	N	I	T	I	A	L	E	M	E	N	T
G	L	I	E		O	N	U		E	N	T	A
H	I	O	N	S		E	D	E	N	S		G
I	E	N	N	U	I		E	N	T	A	M	E
J	N		E	C	L	U	S	E		M	A	S

SQUARE MARC SANGNIER

Un week-end au vert

Les 25 et 26 mai, la nature s'invite en ville avec le Village Nature et Environnement. Animaux, animations pédagogiques ou festives, produits d'artisanat, ateliers créatifs, dégustations...

À ne pas rater.

Prenez date ! Les 25 et 26 mai, venez passer du bon temps au square Marc Sangnier. Le Village Nature et Environnement piloté par le service animations d'Antony, vous propose une fête populaire, à l'entrée libre.

Des animaux, des ateliers

Les poneys (balades), les ânes, les poussins, les animaux de la ferme ne passeront pas inaperçus dans le parc. Les enfants auront accès, par une inscription sur place, à des ateliers manuels : brouette vide-poche, compositions florales, bonhomme gazon, maquillage... Ces ateliers auront lieu le samedi et le dimanche de 13 h 30 à 19 h. Comptez une quarantaine de minutes par atelier.

Le Village comptera de nombreux stands d'artisanat. Parmi eux, les Ruchers de la Paumeraie feront des démonstrations d'extraction de miel, l'association « Le sa-



voir-faire de nos anciens » fera partager les vieux métiers de cordier, rémouleur, avec des démos de beurre à la baratte ou de lessive à l'ancienne... Venez aussi assister à l'éclosion des poussins du Moulin d'Huet en direct !

Animations, restauration...

Les familles pourront aussi flâner parmi les nombreux stands d'exposants nichés dans le parc : miel avec les apiculteurs, pépinié-



ristes, produits du commerce équitable... À noter aussi la présence de l'association des Amis de l'école d'Abalan, et du centre d'aide par le travail. Au stand de la Communauté d'agglomération, vous pourrez en savoir plus sur les travaux de développement durable. Du terreau sera aussi distribué par la Ville. Sans oublier la restauration et les animations, avec notamment l'association Danse avec Elena, Antony Jazz, ou encore des enfants du centre de loisirs du parc Heller, reprenant des tubes musicaux. Durant le week-end, le concours des maisons et balcons fleuris d'Antony sera aussi lancé.

INFOS +

Les 25 et 26 mai. Entrée libre, au parc Marc Sangnier (rue Jean Moulin, proche du centre-ville). De 10 h à 19 h. Inscription aux ateliers pour enfants sur place. Plus de renseignements au 01 40 96 73 67/69.

Le mois du Jeu à l'Espace Jeunes « le 11 »

Avis aux curieux, amateurs ou fans du jeu ! L'Espace Jeunes le 11 vous accueille tout le mois de mai à des après-midi d'animation autour du jeu. Avec un temps fort : dans le cadre de la Fête nationale du jeu, le vendredi 31 mai de 18 h à 21 h en partenariat avec la ludothèque, venez en famille, entres amis découvrir différents jeux de cartes, plateaux, vidéos et réseaux. Suivez le programme de ce mois du jeu. Lundi 6 et mardi 7 mai de 14 h à 17 h : atelier de création de décor pour la fête du jeu. Mercredi 15 mai de 14 h 30 à 17 h : animation et jeux de cartes. Mercredi 22 mai de 14 h 30 à 17 h : animation et jeux de plateau. Mercredi 29 mai de 14 h 30 à 17 h : animation et jeux vidéo et réseau. Vendredi 31 mai de 18 h à 21 h : la fête du jeu en partenariat avec la ludothèque de la Ville.

INFOS +

Espace Jeunes, 11 bd Pierre Brossolette. Tél. : 01 40 96 73 77
Email : Espace-jeunes@ville-antony.fr.



© Coramax



bioexpress des mots croisés

79 après J.-C.

La plus ancienne grille connue découverte dans les ruines de la villa de Proculus à Pompéi. Un texte de 5 mots de 5 lettres, sur 5 lignes.

1913

L'Anglais Arthur Wynne invente la case noire. Un succès aux États-Unis avec une première grille publiée le 21 décembre 1913 dans le « *New York World* ».

1922

Morley Adams lance les mots croisés au Royaume-Uni. La maison d'édition Simon and Shuster publia en 1924 le premier recueil de grilles de mots croisés, lequel se vendait accompagné d'un crayon à mine.

1925

La vogue des mots croisés gagne la France. La première grille est publiée dans l'hebdo *Dimanche Illustré*. Une grille qui fut appelée « *Mosaïque mystérieuse* ».

INSPIRATION

Hervé Hardoüin, l'art de croiser les mots

Bienvenue dans l'ancre d'un verbicruciste. L'Antonien Hervé Hardoüin construit des grilles de mots croisés depuis une dizaine d'années. Un passe-temps littéraire, dont les lecteurs de Vivre à Antony profitent certains mois. Nous avons rencontré ce verbicruciste dans sa fabrique à mots croisés. Un personnage passionnant et passionné.

« *Vieux tramway* ». Quel mot de cinq lettres se cache derrière cette définition d'Hervé Hardoüin ? Ce verbicruciste invente au quotidien ce type d'énigmes pour les amateurs de mots croisés, les cruciverbistes. Dans sa maison à Antony, qu'il habite en famille depuis 1980, une pièce aux mille et un dictionnaires est dédiée à cette passion. « *Réaliser une grille de mots croisés, c'est en quelque sorte faire œuvre littéraire. La qualité des définitions, plus que le choix des mots, en est la pièce maîtresse.* »

Genèse du verbicruciste

Ingénieur informaticien, Hervé est venu aux mots croisés la cinquantaine passée. En 2000, il a l'idée d'écrire un bouquin sur l'histoire de ce jeu, ses auteurs, ses styles. Dès 2001, il coopère au site www.cruci.com et produit ses premières grilles, qui deviendront « *bonnes* » à partir de 2003. La mayo prend. Hervé met son nez dans les concours et publie dans des revues. Depuis, la fièvre ne l'a plus

quitté. Aujourd'hui, ce retraité actif (consultant indépendant) consacre trois jours de la semaine à son « *hobby professionnel* ». Il résout en moyenne 5 grilles quotidiennement et en fabrique une. Via l'association À la croisée des mots, dont il est l'un des membres fondateurs, il participe aussi à de nombreuses animations, dont une à Antony l'an dernier.

Secrets de fabrication

Ah ! les mots croisés, on y a tous goûté un jour. Ce passe-temps ludique n'est pas si vieux, 100 ans cette année (*voir ci-contre la bio express*). Ces dérivatifs sont maintenant nombreux, comme les mots fléchés, plus accessibles grâce à des définitions très courtes. Et la muette, vous connaissez ? Le lecteur place lui-même les cases noires. Pas de secret, pour résoudre des grilles, il faut s'y mesurer encore et encore. Et se familiariser avec certains auteurs. Mais pour en produire une, quelle est la recette Hervé ? « *Au démarrage, il faut préciser la taille de*

la grille : petite, moyenne avec 120 à 150 cases, grande ? Ensuite, pour qui est-elle ? La réponse vous donnera son niveau de difficulté. Enfin, y a-t-il une thématique ? » Voilà pour le cadre. Pour le reste, ce jeu de lettres sans règles écrites, seulement des us et coutumes, donne toute liberté aux auteurs. Certains choisissent leurs mots, les croisent, et inventent les définitions après. Hervé part généralement de la potence - c'est le premier mot horizontal associé au premier mot vertical de la grille - et progresse vers le sud-est de la grille. Essayez donc, un travail d'artiste ! « *Le lecteur recherche une grille difficile mais pas impossible. La bonne définition le laisse perplexe, mais une fois résolue, elle doit lui paraître limpide.* » Au final, un plaisir partagé. Hervé aime ainsi parsemer ses grilles de « *mots fleuris* », ceux des îles ou des pays francophones. Nos gants de toilette deviennent des lavettes en Suisse. Ou des débarbouillettes au Canada. Les mots croisés vivent grâce aux auteurs. Des amoureux de la langue française, qui évitent les poncifs et renouvellent les énigmes, ce qu'un ordinateur ne sait pas faire. Des créateurs en somme. Comme Hervé. Ah ! j'oubliais, la réponse à la question est... désir. ◉

INFOS +

L'association de cruciverbistes À la croisée des mots a été fondée en 2009. Elle a publié *Mots croisés pour les nuls*, éditions First-Gründ, 9,90 €. Un livre idéal pour se mettre aux mots croisés. Par ailleurs, Hervé Hardoüin publie des grilles dans la revue *Sport cérébral*.



RENCONTRE AVEC...

LE CLUB MOUNIÉ, des seniors pleins d'entrain

Vous êtes retraité et partagez le goût des voyages et des rencontres ? Le Club Mounié est fait pour vous. Un accueil chaleureux, dans ce club comptant 280 membres.

Depuis plus de trente ans, le club Mounié c'est l'occasion pour les seniors de se retrouver entre amis et de se distraire. Loto, scrabble et jeux de cartes divers, mais aussi sorties et voyages touristiques, le club ne manque pas d'idées pour permettre à ses adhérents de passer de bons moments. C'est avec cœur et imagination que Janine Dodu, sa présidente depuis 1985, reçoit et anime tous les lundis et mercredis de 13 h 30 à 17 h 30 des rencontres à la Villa Domas. « *On vient ici pour se distraire et rompre un peu avec le quotidien. Certains ont tissé de forts liens d'amitié et viennent au club avec toujours beaucoup d'enthousiasme.* » Des rendez-vous ponctués par l'incontournable goûter que les membres partagent en évoquant les dernières nouvelles ou des souvenirs de voyages !

Petites promenades et grandes escapades...

Pour les mois à venir, le programme du club est déjà bien chargé. Le 7 mai, les seniors passeront en effet une journée aux Bergeries de Sologne où ils découvriront le travail des chiens de berger et assisteront à la tonte des montons. Ensuite, rendez-vous le lundi 27 mai pour un goûter dansant à l'occasion de la Fête des mères. Deux semaines plus tard, le club organise le 11 juin, une visite de la mairie de Paris suivie d'un goûter. Puis le club fermera ses portes du 24 juillet au 2 septembre... Mais, dès septembre, les festivités reprennent avec, du 30 septembre au 7 octobre, une escapade à la découverte de Prague et de la Bohême. Les réservations sont ouvertes ! Si vous n'êtes pas encore membre du club mais intéressé, le club Mounié est situé à la Maison des Ans Toniques, 23/25 villa Domas. Contactez Janine Dodu au 01 40 96 81 51 ou au 01 42 37 25 47. ◉



RENCONTRE AVEC...

RENÉ JALIN, conciliateur de justice

Votre syndic demeure sourd à vos doléances ? Des difficultés avec un voisin, un commerçant, un fournisseur d'accès Internet ? Avant de recourir à une procédure judiciaire, sollicitez le conciliateur de justice.

Ancien directeur d'un service de recherche en physique, René Jalin est, depuis quatre ans, conciliateur de justice à Antony. Son rôle ? « *Il ne s'agit pas de dire le droit ou d'arbitrer les conflits, mais de faciliter le dialogue entre les parties, dans un climat apaisant et constructif.* » Avec pour objectif d'obtenir un compromis dont les termes peuvent être consignés dans un constat d'accord valant contrat et qui peut être soumis à l'homologation du juge d'instance pour lui conférer une force exécutoire. En cas d'échec, les parties sont libres d'entamer une procédure judiciaire.

Des litiges de la vie courante

Bénévole, assermenté et tenu au secret, le conciliateur est désigné par ordonnance du premier président de la Cour d'appel, sur proposition du juge d'instance et après avis du procureur général. Son domaine d'intervention ? Les affaires civiles à l'exception des cas qui relèvent du droit des personnes, de la famille, du travail ou des démêlés entre particuliers et administrations. Les dossiers les plus fréquents concernent des litiges entre voisins, entre locataires et bailleurs, entre copropriétaires et syndics, entre locataires ou copropriétaires, entre créanciers et débiteurs, ou encore entre clients et fournisseurs. « *Mode souple de résolution des litiges, la conciliation est un service public gratuit et rapide qui garantit confidentialité et impartialité* », précise René Jalin. Les statistiques sont d'ailleurs éloquentes : plus de 70 % de réussites pour environ 200 affaires traitées par an confirment la pertinence de cette intervention. René Jalin tient une permanence au Point d'accès au droit, 1 pl. Auguste Mounié, le lundi et le vendredi matin de 8 h à 13 h. Rendez-vous au 01 40 96 71 06. ◉

À La fontaine fleurie

Maison Lissorgues - Vidalenc



15, rue Auguste Mounié
BP 60178 - 92186 Antony

☎ 01 42 37 97 84

Fax : 01 42 37 97 54

www.fontainefleurie.com

Commandez par ☎
et payez par



CENTRAL CHANTIER

Entreprise Générale de Bâtiment

LES SPÉCIALISTES DE LA RÉNOVATION - EXTENSION - SURÉLEVATION



MAÇONNERIE - DÉMOLITION

ÉLECTRICITÉ - PLOMBERIE

ISOLATION - CARRELAGE - PEINTURE

www.central-chantier.com

Siège social :

59, rue Roger Salengro 92160 Antony

Bureaux : 2, rue Louis Boussard 91320 Wissous

Port. : 06 07 99 67 67

☎ 01 64 47 13 03

quadro

LE RANGEMENT
SUR MESURE

FABRICANT



Du 29/04 au 22/05 -20% Prix Foire de Paris (hors pose)

RANGEMENT sur mesure - DRESSING
PLACARD - SOUPENTE - BIBLIOTHÈQUE

126, av. de la Div. Leclerc - 92160 Antony

☎ 01 42 37 10 03

BOUCHERIES D'ANTONY

Boucherie - Charcuterie
Volailles - Rotisserie
Traiteur

36 rue A. Mounié - ANTONY

01 42 37 33 39

7j/7 sauf dimanche après-midi



www.theraform.com
THERAFORM
L'Amincissement Maîtrisé

LE LEADER
DE L'AMINCISSEMENT NATUREL

Et si c'était
le bon moment
pour mincir ?

MÉTHODE D'AMINCISSEMENT

► ORIGINALE ► NOVATRICE
► NATURELLE

LA PLASTITHÉRAPIE®

VOUS PERMET DE RETROUVER
UNE SILHOUETTE HARMONIEUSE.

Dès les premières séances, le corps se redessine...

ON OUBLIE :

- FAIM
- FATIGUE
- IRRITABILITÉ
- le TONUS et le MORAL reviennent



Votre
bilan
personnalisé
OFFERT



DÈS MAINTENANT, APPELÉZ-NOUS !

CENTRE AGRÉÉ THERAFORM - ANTONY

01 46 89 29 63 - 06 87 22 97 02

47 BIS AVENUE ARISTIDE BRIAND



Votre Formation financée et rémunérée,
Votre diplôme ... votre futur métier.

Du Bac+2 au Bac+5

BTS - DEES - Titre - Master Européen

ALTERNANCE

Commerce / Vente
Management & Gestion des entreprises
Qualité Sécurité Environnement
Contrat d'apprentissage ou
Contrat de professionnalisation

www.c3alternance.com
contact@c3alternance.com

101 rue de la Fontaine Grelot
92160 Antony - Tél : 01 42 37 12 34



ANTONY Fenêtres

Direct de notre usine d'Uzerche

FABRICANT PVC - ALU

VÉRANDAS - FENÊTRES

VOLETS - PORTES

2 av du Président Kennedy - ANTONY

☎ 01 46 66 01 58

www.antony-fenêtres.fr



Magali Buzelin



Pierre Rufat



Bruno Edouard

Antony PLUS avec vous

www.antonyplus.com



ANTONY VIVRE ENSEMBLE
e-mail : cpegang@gmail.com



Le vote du budget, acte de démocratie locale

Le vote du budget est important dans le déroulement de notre démocratie locale. Pour ma part, en

2013 comme pour les autres années, le vote du budget est déconnecté de tout carcan d'idéologie ou de doctrine qui activent habituellement nos réflexes de pensées politiques classiques. Au fond, mon vote traduit mon acceptation claire et mon accord net pour les projets en cours de réalisation. Toutefois, pour les futurs budgets, je garde espoir que dans les prochains DOB, l'on tiendra compte, à sa juste valeur, du volet social à ANTONY, et de tous les volets liés aux grands travaux pour une ville toujours plus ouverte à la dynamique du VIVRE ENSEMBLE que je prône. Ainsi, je suis remplie d'espoir que ce budget 2013, qui indique que la ville puisse encore faire des emprunts pour maintenir les aspects culturels, architecturaux à un bon niveau, permettra dans les prochains DOB de prioriser ce VIVRE ENSEMBLE, en créant notamment des liens entre les « cœurs de quartiers » de notre ville.

Un centre de santé bienvenu au Noyer-Doré

Le désert médical existait bien à Antony. Depuis plusieurs années, nous demandions la création d'une maison de santé sur le quartier du Noyer-Doré. La majorité municipale s'y refusait considérant que le nombre de médecins installés sur Antony était très élevé. Mais lorsqu'un cabinet est loin, qu'il faut payer un transport collectif pour s'y rendre ou qu'il faut acquitter des dépassements d'honoraires, le médecin devient inaccessible.

Après plusieurs années de refus, la mairie a soutenu le projet de la Croix-Rouge de transférer son centre médical de la résidence

universitaire d'Antony (RUA) vers le Noyer-Doré. Le professeur Mattei, président de la Croix-Rouge, ancien ministre UMP de la santé, a rappelé lors de l'inauguration du centre l'importance de l'accès à la santé. Il a défendu un droit opposable à la santé à l'instar du droit opposable au logement.

La présence d'un équipement de qualité dans ce quartier est en effet primordiale. Il répond clairement aux besoins de la population. Le succès a d'ailleurs été immédiat, particulièrement pour les soins dentaires. En période de crise économique, la santé est un facteur de clivage. Les dépas-

sements d'honoraires qui concernent la moitié des spécialistes d'Antony sont discriminants.

Mais il ne faut pas être dupe. Ce revirement tient tout autant à la volonté de la mairie de démembrer la RUA en la réduisant à la moitié de sa capacité, d'où la suppression de son centre de santé. Le droit au logement opposable pour les étudiants attendra. Ce n'est pas la toute nouvelle résidence étudiante construite au Noyer-Doré qui répond aux besoins : elle reste à moitié vide, excentrée pour les étudiants, avec des prix qui n'ont rien de social.



Liste d'union UMP, Nouveau Centre et Gauche moderne

La gauche contre les pavillons !

Lors du dernier Conseil municipal, notre majorité a décidé d'émettre un avis défavorable sur le projet du SDRIF. En effet, l'objectif principal du SDRIF, afin de lutter contre l'effet de serre que favorise l'étalement urbain, est de densifier l'agglomération parisienne, de « construire la ville sur la ville », tout particulièrement dans les quartiers situés à proximité des gares. Antony disposant de six gares sur son territoire, c'est près de 90 % de la superficie de la commune qui devrait être densifiée, pour l'essentiel en zone pavillonnaire.

Quel que soit le bien-fondé de la lutte contre l'effet de serre, nous pensons qu'elle ne doit pas sacrifier notre cadre de vie. Nous ne pouvons nous résoudre à voir notre ville perdre son charme et son environnement si agréable à vivre.

Manifestement, ce n'est pas l'avis de la gauche antonienne qui, au Conseil municipal, a voté contre notre avis défavorable, avec

des formules dénuées de toute ambiguïté. Jugez plutôt : « La densification n'est pas un gros mot ». « En Île-de-France, à moins de 15 km de Paris, à l'horizon 2030, vouloir maintenir à tout prix les deux tiers de la surface antonienne en zone pavillonnaire, c'est irresponsable, pour ne pas dire profondément égoïste. »

Elle a même des idées très précises puisqu'elle affirme à propos de l'avenue Le Nôtre : « Le quartier qui jouxte le parc de Sceaux. Que vous souhaiiez le préserver à tout prix relève d'un combat d'arrière-garde ». Elle propose, à la place du lotissement actuel, des collectifs à l'image de ceux construits en face du parc de Sceaux à Châtenay-Malabry.

La gauche antonienne a longtemps accusé la majorité actuelle de densifier, de bétonner. Elle prétendait défendre les pavillons soi-disant menacés. Elle vient de jeter le masque. Comme la gauche régionale, comme le gouvernement, elle veut densifier parce qu'il faut construire toujours plus de logements et elle n'a que faire des pavillons et de notre cadre de vie.



François Rivet (PS) Françoise Colmez (DEF) François Meunier (PC) Marité Charrier (PS) Dominique Fié (PG) Pascale Le Néouannic (PG)



ANTONY HABITAT : UNE GESTION BIEN PEU SOCIALE

La MILOS (Mission Interministérielle d'Inspection du Logement Social) vient de rendre son rapport sur Antony Habitat, organisme antonien qui gère plus des 2/3 des logements sociaux sur Antony. Elle constate que des dysfonctionnements signalés dès 2008 persistent :

- Dégradation de l'accueil des populations les plus modestes, accueil inférieur aux médianes régionales.
- Objectifs de relogement des personnes défavorisées non atteints.
- Dépendance totale envers la municipalité pour la sélection des dossiers présentés ensuite à la Commission d'Attribution des Logements d'Antony Habitat.
- Préférence donnée aux rachats de logements (ODP92, SEMIDEP, Champagne) plutôt qu'à la construction de nouveaux.

Ce sont là les dérives de la politique du logement social menée par la majorité municipale UMP-UDI que nous combattons depuis des années : un système opaque et injuste !

Opaque, car les demandes d'attribution de logements sont quasiment gérées

par la municipalité et il n'existe aucune transparence sur le sujet : comment les familles sont-elles sélectionnées ?

Injuste, car nombre de demandeurs de logements sociaux, qui ont des revenus trop faibles, ne peuvent accéder au nouveau parc de logements sociaux car, le nombre de logements très sociaux a chuté ces dernières années. En outre il a fallu plus de 10 ans pour reconstruire ce qui avait été démolit précédemment et arriver tout juste en 2013 aux 20% de logements sociaux imposés par la loi.

- Pour mettre fin à ce système opaque et générateur d'inégalités... nous exigeons :
 - La construction de logements sociaux permettant d'atteindre rapidement un taux de 25%, et aucune destruction sans construction préalable.
 - La mise en place d'un système d'attribution des logements sociaux avec des critères clairs ne prêtant pas au clientélisme.
 - La proportion de 10% de logements très sociaux (PLAI) dans toute opération de construction de logements sociaux.
 - Une obligation d'intégrer 30% de logements sociaux dans toute opération de promoteur immobilier dépassant 10 logements

Inauguration de la **RISTORANTE PIZZERIA VERONA**



Après un franc succès à Thiais, le RISTORANTE PIZZERIA VERONA a ouvert une nouvelle enseigne à Antony le 4 mars 2013.

Le restaurant a été complètement rénové et redécoré pour être un lieu accueillant et convivial où est servie une cuisine élaborée avec des produits de grande qualité.

Ici, les amoureux de la cuisine italienne peuvent découvrir des créations originales recommandées par le magazine *L'Express*. Vous serez surpris par des pizzas étonnantes et délicieuses, salées ou sucrées.

Découvrez, par exemple, la pizza à la crème de truffe ou à l'involtini. Et en dessert, la pizza nutella/noix de coco ou banane.

Toute ont un point commun : une pâte fine, légère et croustillante.

Deux restaurants avec deux ambiances différentes. À Thiais, un restaurant spacieux de 120 places qui peut accueillir de grandes réceptions familiales ou professionnelles. À Antony, un restaurant plus cosy doté de deux salles avec une capacité de 50 places. Les restaurants sont ouverts 7 jours sur 7 tant pour un repas d'affaire, un moment de détente en famille que pour une découverte de la cuisine traditionnelle italienne.

Menu de 11,50 € à 29,90 € **Pizza** de 8,50 € à 16,90 €

Infos Une carte de fidélité pour les pizzas et les plats à emporter.

Adresse 92 av. de la Division Leclerc - 92160 Antony - ☎ 01 46 66 36 06 - www.pizzeria-verona.fr
2-4 rue du Perreux - 94320 Thiais - ☎ 01 48 53 83 11 - ☎ 06 58 19 59 82



*Attention : l'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération.

Signe d'élégance.



Antony

TRAVAUX EN COURS

**FRANCO
SUISSE**

☎ 01 46 66 50 50

🌐 franco-suisse.fr



> Belle résidence à l'architecture classique avec balcon, terrasse ou loggia

Espace de vente : Villa Georgia 101, av. de la Division Leclerc - ANTONY

Ouvert vendredi et samedi de 10h30 à 12h30 et de 14h à 19h. Dimanche, lundi et jeudi de 14h à 19h. Fermé mardi et mercredi.



Bâtir l'excellence

LES DÉCISIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

Séances du 28 mars

Adoption du compte administratif de la ville – exercice 2012.

Vote par 35 voix pour, 1 abstention et 9 contre

Affectation du résultat de la section de fonctionnement constate au compte administratif de la ville – exercice 2012.

Vote par 36 voix pour et 9 abstentions.

Approbation du compte de gestion du trésorier principal – année 2012.

Vote par 45 voix pour.

+ Finances

Adoption du budget primitif de la ville – exercice 2013.

Vote par 36 voix pour et 9 contre.

Adoption du taux des trois taxes directes locales.

Vote par 35 voix pour et 10 contre.

Adoption d'un contrat de développement 2013-2015 à passer avec le Conseil général des Hauts-de-Seine.

Vote par 36 voix pour, 3 abstentions et 6 contre.

+ Urbanisme – Affaires foncières

Bilan annuel des cessions et acquisitions immobilières réalisées par la Ville pour l'année 2012.

Vote par 42 voix pour et 3 abstentions.

Avis de la commune sur le projet de schéma directeur de la région Île-de-France.

Vote par 36 voix pour et 9 contre.

Débat concernant l'application du Plan local d'urbanisme au regard de la satisfaction des besoins en logements.

Charte du logement solidaire : acquisition d'un appartement situé 21 rue Lienard.

Vote par 45 voix pour.

Complexe sportif La Fontaine : validation de la phase avant-projet définitif de l'avenant n° 1 portant fixation du forfait définitif de rémunération de la maîtrise d'œuvre et de l'avenant n° 1 à la convention de maîtrise d'ouvrage avec le Conseil général des Hauts-de-Seine - Autorisation donnée à Monsieur le Maire pour déposer le permis de démolir portant sur le gymnase désaffecté et l'annexe du lycée et le permis de construire portant sur le futur complexe sportif.

Vote par 45 voix pour.

Gymnase Pajaud : autorisation donnée à Monsieur le Maire pour déposer une demande de permis de démolir.

Vote par 45 voix pour.

+ Travaux et contrats

Marché de travaux de restructuration de la cuisine centrale : adoption de l'avenant n° 2 au lot n° 1 : installation de chantier – curage – gros œuvre – maçonnerie – menuiseries intérieures, passé avec la société Cif Réhabilitation - adoption de l'avenant n° 1 au lot n° 7 : installations frigorifiques – panneaux chambres froides, passé avec la société froid 77 - adoption de l'avenant n° 1 au lot n° 8 : vrd et aménagements extérieurs, passé avec la société Derichebourg

espaces verts - adoption de l'avenant n° 2 au lot n° 13 : matériels spécifiques, passé avec la société froid 77.

Vote par 45 voix pour.

+ Personnel

Modification du tableau des effectifs et fixation de taux de rémunération.

Vote par 45 voix pour.

Adoption du programme pluriannuel d'accès à l'emploi titulaire.

Vote par 45 voix pour.

+ Sport

Attribution de subventions aux associations sportives.

Vote par 45 voix pour.

Adoption de conventions et d'avenants définissant les modalités d'utilisation de subventions municipales versées à différentes associations sportives.

Vote par 45 voix pour.

+ Affaires diverses

Attribution de subventions aux associations non sportives.

Vote par 43 voix pour et 2 abstentions.

Attribution des subventions à diverses associations dans le cadre du dispositif de cohésion sociale et de réussite éducative pour 2013.

Vote par 45 voix pour et 1 abstention.

Adoption de conventions et d'avenants définissant les modalités d'utilisation de subventions municipales versées à différentes associations non sportives.

Vote par 42 voix pour et 3 abstentions.

Adoption du programme d'actions relatif aux subventions régionales de fonctionnement au titre de la politique de la ville pour 2013.

Vote par 45 voix pour.

Adoption du programme d'actions relatif aux subventions départementales au titre de la prévention de la délinquance et de la sécurité pour 2013.

Vote par 45 voix pour.

Adoption de l'avenant n° 1 au marché négocié sans mise en concurrence passé avec la société Meteor Network relatif à la maintenance des installations Wifi de différents sites de la ville d'Antony.

Vote par 45 voix pour.

Autorisation du transfert à Antony Habitat de la convention de gestion immobilière du 28 janvier 1981 et de son avenant du 15 juin 1984 passés entre la ville et la Semidep reprise par la SGIM et confirmation du transfert des garanties d'emprunts correspondantes au profit d'Antony Habitat.

Vote par 42 voix pour et 3 abstentions.

Prise en charge de dépenses par la Ville dans le cadre des relations d'amitié avec des villes étrangères.

Vote par 45 voix pour.

Rétrocession de concession perpétuelle dans le cimetière communal.

Vote par 45 voix pour.

RENCONTREZ VOS ÉLUS

+ MAJORITÉ

Jean-Yves Sénant, maire, reçoit à l'Hôtel de Ville en semaine de 15 h à 18 h. RDV au 01 40 96 72 97 / 71 01. Email : jean-yves.senant@ville-antony.fr. Les élus reçoivent sur RDV au 01 40 96 71 65 / 73 30.

Maires-adjoints : Sophie Devedjian, urbanisme, politique de la ville et cohésion sociale ; Jean-Yves Le Bourhis, éducation ; Véronique Bergerol, enfance, famille, seniors, relations intergénérationnelles ; Jean-Paul Dova, développement économique, emploi et du monde combattant ; Isabelle Rolland, culture ; Pascal Colin, pôle social ; Marie-Louise Marlet, commerces, artisanat et jumelages ; Philippe Serin, sécurité et prévention ; Armelle Bréhamet-Cottenceau, environnement et développement durable ; Philippe Martin, transports, circulation et sécurité routière ; Nilda Zérah, ressources humaines, affaires civiles et élections ; Jacques Legrand, logement ; Colette Covi-Houemavo, intégration. **Conseillers municipaux délégués :** Pierre Médan, finances et gestion ; Christian Ollivry, solidarités actives ; Anny Léon, vie associative et bénévolat ; Gille Le Lamer, sport ; Mireille Bugat, pauvreté et précarité ; Sylvie Aguilar, relations avec les entreprises ; Cyril Adda-Halimi, jeunesse ; Michel Fouquet, travaux ; Fatima Messaoui, autonomie des seniors ; Gérald Simon, nvlles technologies et e-démocratie ; Martine Bouchet-Lemoine, animations ; Wissam Nehmé, nuisances environnementales ; Danielle Nguyen, affaires funéraires et rénovation du cimetière ; Ioannis Vouldoukis, santé, sciences et hygiène ; Rosa Vlastos, animations seniors ; Serge Guével, actions en faveur de l'emploi, correspondant Défense ; Verena Gonin, handicapés ; Kamel Mohammedi, promotion du service civil, dvpt du bénévolat et des projets humanitaires pour les jeunes ; Maryse Lemmet, réseaux et maîtrise de l'énergie ; Christian Fau, projets de dvpt éco ; Claudine Battu, conseils et travaux des écoles.

+ OPPOSITION

UNION POUR ANTONY (Parti Socialiste, Défi pour Antony, Parti Communiste Français, Parti de gauche). François Rivet 06 78 85 45 77, Françoise Colmez 01 46 66 01 27 / 06 77 39 57 53, François Meunier 06 60 64 18 32, Marité Charrier 06 08 25 08 97, Dominique Fié 06 08 66 03 61, Pascale Le Néouannic 06 86 46 23 87. **ANTONY PLUS** (Citoyens à Antony, PRG, les Verts, www.antonyplus.com). Magali Buzelin (Europe Écologie les Verts) 06 81 72 65 65, Bruno Edouard (Citoyens à Antony) 06 70 11 41 90, Pierre Rufat (PRG, membre de Citoyens à Antony) 01 46 74 58 57. **ANTONY VIVRE ENSEMBLE.** Caroline Pégang 06 26 86 04 03.

+ VOS CONSEILLERS GÉNÉRAUX

Canton Nord : Patrick Devedjian au 01 47 29 32 33 ou pdevedjian@cg92.fr. Canton Sud : Jean-Paul Dova au 01 40 96 71 33 ou jpdova@cg92.fr

+ VOTRE DÉPUTÉ

Patrick Devedjian sur RDV au 01 47 29 32 33 ou 01 40 63 67 72. Email : pdevedjian@assemblee-nationale.fr

PROCHAINES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

jeudi 27 juin à 19 h

Retrouvez l'intégralité du compte rendu et les détails des votes sur www.ville-antony.fr/comptes-rendus-des-decisions-conseil-municipal

T.B.M.
Bâtiment MULTISERVICES
S.A.S T.C.E.

À votre service :

- Maçonnerie / transformation de logements
- Électricité : courant fort et faible
- Plomberie / carrelage fourniture et pose de cuisines
- Création de salles de bains
- Menuiserie générale
- Peinture / enduit / entoilage

37 ans d'expérience
Pignon sur rue...

Devis raisonnables
SATISFAIT OU REMBOURSÉ

Assurances décennales valides,
possible travaux suivis par Architecte, B.E.

Mr James : 06 06 73 65 89 - Bureau : 01 80 28 35 05
11, rue du Dr Tenine - 94 520 GENTILLY - E-mail : tbm.commercial@yahoo.fr

Ô Grain de Cel...
BISTROT GOURMAND
Cuisine traditionnelle française

Formule express le midi
16,90€

Fermé le dimanche soir et le lundi

Privatisation de salle
à partir de 20 personnes

1, rue de l'Église • Antony
01 45 36 54 04

Wissous Quartier St Éloi

PETILLOT PRIMEURS
La Boutique

Antony
87 avenue A. Briand

Crémèrie • Vins Fins • Produits Corses
Fruits & Légumes

Dépuis 3 Générations sur les marchés d'Antony et de Bourg-la-Reine
Parking facile

www.petillot-primeurs.com

 **B.E.V**

Création, Aménagement,
Entretien des Espaces Verts,
Élagage, Abattage d'arbres

27 rue des Petits Ruisseaux - 91370 VERRIÈRES-LE-BUISSON
Port. : 06 78 47 38 18 - Tel./Fax : 01 60 19 61 39

AU BON PORT D'ANTONY

12-14 rue Auguste Mounié
Antony - 01 42 37 86 90

Spécialités de Poissons et Crustacés
Pêche de petits bateaux
Plateaux de Fruits de Mer

à Antony depuis 1950

ALBERT BRACK OPTIQUE

OPTICIENS DIPLÔMÉS

1, RUE AUGUSTE MOUNIÉ - 92160 ANTONY
TÉL. 01 46 66 03 86

ESPACE CENTER

Mal dormi ?
Tempur®
révolutionne vos nuits

S'adapte à votre corps

TEMPUR
99, av. de la Div. Leclerc
92160 ANTONY - Tél. : 01 46 68 87 40

ISOLATION - RAVALEMENT - MENUISERIE

 **fca**

isole vos murs, fenêtres et combles !

fcaweb.fr

01 41 87 08 25



ECOLE DE DANSE
Depuis 1965

Catherine Ariel

www.academie-de-danse-catherine-ariel.com

DU BALLET THEATRE DE LA HAVANE

Classique - Modern Jazz
Initiation à la danse à partir de 4 ans
Préparation aux concours et à l'opéra



37 avenue du 11 Novembre
92160 ANTONY

01 42 37 46 65

RACHAT D'OR

Nous achetons l'or sous toutes ses formes aux meilleurs tarifs toute l'année

- Bijoux (même cassés), lingots d'Or et bijoux en Argent
- Pièces de monnaies d'Or ou de collection (toutes époques)
- Vieil Or, Or dentaire, objets anciens en Or
- Montres Or ou de marque, chronographes, montres goussets en Or

Estimation gratuite • Sans rendez-vous et en toute confidentialité
Déplacement à domicile possible • 06 61 87 61 45

Mardi - Vendredi : 10h30/12h30 - 15h/19h
Mercredi - Jeudi - Samedi : 9h30/12h30 - 15h/19h
Dimanche : 10h/13h - Lundi : sur rendez-vous (fermé en août)

Chez le fleuriste **PLUIE DE ROSES**
434 avenue de la Division Leclerc - 92290 Châtenay-Malabry
(parking Intermarché / Bus 195, 379, 179 arrêt Place Cyrano de Bergerac ou 194 Lycée Technique)
 Paiement immédiat • Se munir d'une pièce d'identité • Règlement par chèque ou virement bancaire

LES TOITURES VAVASSEUR

La haute couture de la toiture



Garantie Decennale MAAF

COUVERTURE
ZINGUERIE
TUILES
ARDOISES
CHARPENTE
ISOLATION
RAVALEMENT
PLOMBERIE

INSTALLATEUR CONSEIL
VELUX® AGRÉÉ

Depuis 3 générations
au service de votre toiture

URGENCE
06 82 67 94 50

www.les-toitures-vavasseur.com

28, RUE DE FONTENAY
92340 BOURG LA REINE

01 45 36 44 85

J@SP

Successeur COFFINOT



CHAUFFAGE - PLOMBERIE
DEPANNAGE - ENTRETIEN

Création de Salle de Bain
Carrelage

5, rue André Charles Boule
92160 Antony
jasp.antony@orange.fr

01.42.37.81.30
www.jasp.fr

TOUS TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT

DEVIS GRATUIT



assainissement 7
Ile de France

Curage - Débouchage
Pompes de relevage - Mise en conformité
Raccordement à l'égoût

01 64 47 22 45

assainissement Ile de France 13 rue des petits ruisseaux 91370 Verrières le Buisson

DEVIS GRATUIT

TAPISSIER DÉCORATEUR

HENRI CHOU

Réalisation de sièges, canapés
Confection de rideaux et voilages



Tringles à rideaux
Cannage
Paillage

26 rue de Saclay - 92290 CHÂTENAY-MALABRY
☎ 01 46 61 06 65 - 📞 06 11 77 39 33
<http://tapissier-decorateur-chou.com>

Garde d'enfants
& Soutien scolaire
à domicile



Family Sphere
Ensemble au service de vos enfants

Organisme agréé par l'Etat

56 bis Av de la Division Leclerc
92160 ANTONY
(entrée de l'agence Rue Coustou
à l'angle du Bistrot du Boucher)
contact.antony.92@family-sphere.fr

www.family-sphere.fr

01 75 60 03 50

RESTAURANT

Royal d'Asie

陽河酒樓

Spécialités Chinoises,
Thaïlandaises et Vietnamiennes

PLATS À EMPORTER - 10%
BUFFET À VOLONTÉ
Le midi du mardi au vendredi (fermé le lundi)

Livraison gratuite

☎ 01 46 68 06 08 www.royaldasie.com
11, rue Maurice Tenine 94260 FRESNES

Pharmacies de garde

EN DEHORS DES HEURES D'OUVERTURE, S'ADRESSER AU COMMISSARIAT D'ANTONY : 01 55 59 06 00

DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS

+ Le 1^{er} mai

pharmacie Thierry,
59 av. François Molé

+ Le 5 mai

pharmacie du Métro,
42 rue Auguste Mounié

+ Le 8 mai

pharmacie Kennedy,
72 av. du Président Kennedy

+ Le 9 mai

pharmacie Maman,
26 rue Auguste Mounié

+ Le 12 mai

pharmacie Fontaine
Michalon, 81 rue Mirabeau

+ Le 19 mai

pharmacie La Fontaine,
centre commercial
La Fontaine,
1 pl. de la Résidence

+ Le 20 mai

pharmacie Bader,
8 av. de la Division Leclerc

+ Le 26 mai

pharmacie To Vinh,
centre commercial
Fontaine Mouton,
2 allée du Nil

TOUS LES LUNDIS MATIN

+ Pharmacie La Fontaine,

01 47 02 89 85

+ Pharmacie de Paris,

01 46 66 03 35

+ Pharmacie de l'Église,

01 46 66 10 23

+ Pharmacie Fontaine

Michalon, 01 42 37 77 30

+ Pharmacie Brousse,

01 46 66 40 80

(sauf vac. scolaires),

+ Pharmacie des Écoles,

01 42 37 41 28

+ Pharmacie Hamarsy,

01 46 66 51 68

+ Pharmacie Maman,

01 46 66 01 43

+ Pharmacie du Métro,

01 46 66 01 16

+ Pharmacie du Pont

d'Antony, 01 46 66 01 79

+ Pharmacie des Rabats,

01 42 37 41 84

URGENCES

MÉDICALES

Appelez le 15
SOS urgences 92 : 01 46 03 77 44

POMPIERS

Appelez le 18 ou le 112
depuis un portable

POLICE SECOURS

Appelez le 17
Police nationale : 01 55 59 06 00
Police municipale : 01 40 96 72 00

DENTAIRES

Dimanches et jours fériés
(9-12 h, 14-17 h), appelez le
01 41 09 77 33. Au 01 47 78 78 34,
un répondeur communique
le praticien de garde. Sinon,
faites le 15.

POISON

Centre antipoison :
01 40 05 48 48

ANIMAUX

SOS vétérinaires (dim. et jours
fériés) : 0 892 689 933

À votre service

HÔTEL DE VILLE

Place de l'Hôtel de Ville - BP 60086 -
92161 Antony Cedex. Tél. : 01 40 96 71 00.
www.ville-antony.fr. Email : webmaster@
ville-antony.fr. Ouvert du lundi au
vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à
17 h 30. • Permanences le mardi jusqu'à
19 h et le samedi de 9 h à 12 h pour
les services de l'état civil, le samedi
de 9 h à 12 h pour la Régie centrale.
• Élections/affaires générales : sur RDV
au 01 40 96 71 00. • Pour les personnes
à mobilité réduite, mairie à domicile au
01 40 96 71 26 / 71 28.

RDV DES ÉLUS (HORS MAIRIE)

• Baconnets : M^{me} Devedjian le mercredi
de 15 h à 17 h (hors vac. scol.), place des
Baconnets. • La Fontaine :
M^{me} Cottenceau le mercredi de 8 h 15
à 10 h (hors vac. scol.).
M. Adda-Halimi sur RDV au
01 40 96 71 65 - 17 place de la Résidence.
• Espace Noyer Doré :
M^{me} Covi-Houemavo le mercredi de
15 h à 17 h. 4 bd des Pyrénées. Tél. :
01 40 96 68 10 • CCAS : M^{me} Bugat le jeudi
de 14 h 30 à 17 h 30 (hors vac. scol.),
au 81 rue Prosper Legouté. • Espace Jeunes
le 11 : M. Adda-Halimi le jeudi de 18 h
à 19 h 30, au 11 bd Brossolette.

POINT D'ACCÈS AU DROIT (PAD)

Le PAD vous aide sur toute question
d'ordre juridique. Ouvert les lundis,
mercredis, vendredis de 9 h à 12 h
et de 15 h à 19 h et les mardis et jeudis
de 15 h à 19 h. 1 pl. A. Mounié.
Tél. : 01 40 96 68 60
ou accesdroit@ville-antony.fr.

SERVICE MUNICIPAL DU LOGEMENT

Reçoit les demandes de logement social.
Accueil du lundi au vendredi : 14 h à 17 h,
au 21 bd Brossolette. Tél. : 01 40 96 31 45.

ÉCRIVAINS PUBLICS

Ils vous aident à rédiger vos courriers
administratifs à l'hôtel de ville
(mardi 17 h 30 -18 h 30, samedi 10 h-12 h),
à l'Espace Noyer Doré 4 bd des Pyrénées
(mardi 14 h-16 h), à la médiathèque
A. Rimbaud (samedi 10 h-12 h,
hors vac. scol.).

CONSULTATIONS JURIDIQUES

À l'hôtel de ville, le mardi de 17 h 30 à 19 h
et le samedi de 11 h à 12 h, sans RDV.

LE CONCILIEUR

Il tente de régler à l'amiable vos
désaccords avec des personnes.
Sur RDV au PAD. Tél. : 01 40 96 71 06.
E-mail : jaling2160@gmail.com.

ARCHITECTE CONSEIL

Permanence les 1^{er} et 3^e mardis du mois de
16 h 30 à 18 h 30 à l'hôtel de ville sur vos
projets de construction, d'extension ou
de rénovation. RDV au 01 40 96 71 68.

ASSOCIATIONS

M. Hercberg vous aide à créer et
gérer une association. Sur RDV
(tél. : 01 40 96 72 51). le jeudi de 17 h
à 20 h (hors vac. scol.), au PAD.
E-mail : permanence-associations.
antony@orange.fr.

IMPÔTS

Permanence du service des impôts
le 4^e jeudi du mois de 10 h à 12 h,
au PAD (place A. Mounié). E-mail :
sip.sceaux-sud@dgfip.finances.gouv.fr.

EMPLOI

La Maison des Entreprises et de l'Emploi
des Hauts-de-Bievre, au 42 av. A. Briand,
est ouverte du lundi au jeudi (9 h-17 h),
le vendredi (9 h-12 h). Tél. : 01 55 59 44 90.
Mission locale : 01 55 59 44 95
Espace insertion : 01 55 59 44 97.

COMMUNAUTÉ D'AGGLO

Communauté d'agglomération
des Hauts-de-Bievre : 3 Centrale parc,
av. Sully Prud'homme, Châtenay-Malabry.
Tél. : 01 41 87 82 82.

ESPACE INFO ÉNERGIE

Permanences du conseiller le 2^e mercredi
(9 h - 12 h) et le 4^e jeudi (14 h - 17 h)
du mois, au PAD, place A. Mounié.

AIDES ET SERVICES.

• Permanences : l'Adil des Hts-de-Seine
sur RDV (01 40 96 68 60) le 1^{er} jeudi
du mois de 13 h 30 à 16 h 30 au PAD ;
l'Aide aux victimes du lundi au ven., de
9 h à 11 h, au PAD. Tél. : 01 40 96 72 36 ;
l'association Dinamic pour les conflits
familiaux, les mardis de 13 h à 19 h, au
PAD. Sur RDV : 01 46 01 99 19 ou dinamic.
mediation@gmail.com ; l'UFC-Que-
Choisir des Hts-de-Seine, pour les litiges,
le 3^e lundi du mois, de 18 h à 20 h, au point
info des Baconnets, pl. des Baconnets et le
1^{er} ven. du mois de 16 h à 18 h au PAD.
• Planification familiale, à la PMI, sur RDV,
77 rue P. Legouté. Tél. 01 46 66 63 25.
• Rencontres de préparation au mariage
animées par des conseillères conjugales
sur RDV (01 40 96 68 60) le jeudi de 18 h à
20 h et le sam. de 10 h à 12 h, au PAD.
• Aides (jardinage, ménage, gardes
d'enfants), par l'association Antraide
Tél. : 01 46 66 32 33.

**Marre de payer trop cher
vos heures de conduite ?**

permis-malin.com
est la solution !

**1H à partir de
12,20€**

LOCATION
Voiture auto-école pour particuliers
en remplaçant le moniteur par la personne de votre choix

Tel : 01.46.68.51.88
(N20) 91 avenue de la division leclerc 92160 Antony



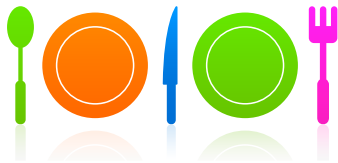
Alain LEFEBVRE
Artisan - peintre

+ de 25 ans d'expérience professionnelle

Peinture - Décoration
Revêtement mural
Petite vitrerie - Parquet

7, allée Astrida
92160 Antony & 01 42 37 35 73





CANTINES D'ANTONY

Menus des écoles

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
DU 6/05 AU 10/05	Salade de tomates Filet de colin meunière citron Pommes vapeur Yaourt aromatisé Ananas au sirop	Taboulé Escalope de poulet au jus Petits pois extra-fins au jus Cantal à la coupe Fruit de saison	FÉRIÉ	FÉRIÉ	Salade de betteraves Omelette au fromage Pommes rissolées Yaourt nature et sucre Barre bretonne Crème anglaise
DU 13/05 AU 17/05	Salade verte et thon Salade thon et maïs Jambon blanc Jambon de dinde Pommes sautées Petit suisse nature et sucre Petit suisse aux fruits Fruit de saison	Salade de tomates Salade coleslaw Queue de saumon sauce safran Haricots verts extra-fins Tomme noire à la coupe Saint-Nectaire à la coupe Compote de pomme ou pomme/banane	Friand au fromage Rôti de veau aux olives Chou-fleur et brocolis Yaourt nature et sucre Salade de fruits frais	Laitue iceberg Céleri rémoulade préparé Dinde émincée au jus Printanière de légumes Carré de l'est à la coupe Bûchette mi-chèvre à la coupe Petit pot vanille-fraise	Concombre en salade Carottes râpées Filet de colin meunière Purée de pommes de terre et carottes Fromage blanc et sucre ou aux fruits Fruit de saison
DU 20/05 AU 24/05	FÉRIÉ	Salade de betteraves Salade de tomates Filet de lieu sauce normande Épinards béchamel Camembert à la coupe Pointe de Brie à la coupe Mousse au chocolat au lait Mousse au chocolat noir	Taboulé Omelette Haricots verts extra-fins Yaourt nature et sucre Yaourt aromatisé Ananas au sirop Abricots au sirop	Laitue iceberg Salade de tomates Escalope de poulet à la crème Riz créole Mimolette à la coupe Saint-Nectaire à la coupe Compote pomme-fraise ou pomme	Carottes râpées Concombre et maïs vinaigrette Bœuf sauté à la tomate Purée de pommes terre maison Petit suisse nature et sucre Petit suisse aux fruits Fruit de saison
DU 27/05 AU 31/05	Salade de tomates Radis rondelle et maïs Filet de colin meunière Courgettes et pommes de terre Carré de l'est à la coupe Saint-Paulin à la coupe Flan vanille ou chocolat	Salade façon piémontaise Taboulé Jambon blanc Escalope de poulet au jus Petits pois extra-fins au jus Tomme de Savoie à la coupe Bleu à la coupe Compote de pomme ou pomme-framboise	Salami et cornichons Roulade de volaille et cornichons Poulet rôti et ketchup Penne Petit suisse nature et sucre Salade de fruits frais	AFRIQUE DU SUD Pastèque Bœuf haché sauce bobotie Riz créole Crème anglaise Jus d'orange Moelleux spéculoos maison	Carottes râpées Chou blanc râpé sauce vinaigrette Pavé de poisson mariné au citron Haricots verts extra-fins Yaourt nature et sucre ou aromatisé Fruit de saison

Tous les repas sont accompagnés de pain bio.
Race à viande - la viande de bœuf est charolaise, limousine ou blonde d'Aquitaine.

**Laissez vous séduire
PAR LES CUISINES ITALIENNES**

Cuisines, bains et rangements
199, av. de la Div. Leclerc (RN 20) - 92160 Antony
01 46 68 18 10 06 08 46 56 59

Veneta Cucine
Le Gîte de l'Antony
www.venetacucine.com

**Le spécialiste
du prêt-à-porter pour
homme grande taille
depuis 1929**

Artisan - commerçant
PME

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 19h
17, boulevard Arago - ZI de Villemilan - 91320 Wissous
Tél. : 01 69 30 00 26 - Fax : 01 69 20 25 04 - Courriel : augrosbonhomme@free.fr



25-26 MAI 2013 
VILLAGE
NATURE
ET ENVIRONNEMENT
Parc Marc-Sangnier / Contact : 01 40 96 73 67



LE CARNET D'ANTONY

ILS SONT NÉS

DU 31/01 AU 7/04

31/01	Elena Poulain	27/02	Chiara Pierotti	21/03	Solène Paillet
3/02	Pénélope Ruysen Herrera	28/02	Paul Ngambi	21/03	Héloïse Sibille
5/02	Mehdi Jabou	1/03	Damien Outhier	22/03	Ghalia Dupay Behilil
7/02	Aya Bekkaoui	2/03	Kimberly Taguenang Dihewou	22/03	Antoine Gohier
7/02	Yassine Mimouni	2/03	Lila Souici	22/03	Augustin Jean
8/02	Laëtitia Fulgèras	3/03	Jeanne Jombart Demoulin	23/03	Tom Letaut
12/02	Sarah Aouriri	4/03	Alexy Boutboul	24/03	Janna Bellaud Costo
12/02	Yaël Biou	4/03	Erin Dubois	25/03	Solenn Nénan Le Ficher
12/02	Léa Casado	4/03	Alizée Gleyen	26/03	Victor Grelier
12/02	Laurent José Correia	5/03	Valentine Fontugne	26/03	Myriam Haddad
13/02	Ruben Lille	5/03	Luana Pereira Brandao	26/03	Antoine Halgand
13/02	Amine Loucif	5/03	Cyrine Sahnoun	26/03	Kaïs Rahmouni
15/02	Jean Manuelle	6/03	Swara Amin	26/03	Ève Le Hégarat
16/02	Clément Dorleans	6/03	Quentin Charil De Villanfray	27/03	Liam Prévosto
18/02	Clément Gué Perret	6/03	Marissa Kiget Allain	28/03	Willyam Dedecker
18/02	Liam Kermen	8/03	Antoine Mauduit		Essombe Kalla
18/02	Clotilde Angelina Marie Pommeret	9/03	Aws Jardak	29/03	Louis Ganeval
20/02	Marceau Berthe	10/03	Johan Noubissie Lefang	29/03	Raphaël Mas
20/02	Joséphine Druart	10/03	Flavien Rapetto	30/03	Daphnée Docquois
20/02	Emeka Okeke	10/03	Edina Diawara Szatmari	1/04	Émilie Bannier
20/02	Hugo Champourlier	11/03	Sajida Bedoui	1/04	Sélène Roussel
21/02	Oubaïdalah Arayed	11/03	Noélie Menard	2/04	Emma Royer
21/02	Sophie Nguyen Chen	11/03	Daphné Rameau	2/04	Matthias Moutet
22/02	Mathieu Bratschi	11/03	Lucien Genay	2/04	Emmanuelle Roger
22/02	Leyliah Amri	12/03	Slowane Raynaud		Do Carmo Silva
22/02	Anouk Lage Guenot	12/03	Lou Luizard Allo	2/04	Joia Vilas
23/02	Alexis Périn	13/03	Alice Commerçon	3/04	Taina-Vanessa Happel
23/02	Mila Soltane	13/03	Lali Paimbeni	4/04	Mathys Agbitto Pehau
23/02	Axelle Touchez	14/03	Noah Filin	4/04	Amandine Porayko
24/02	Hortense Fidelino	15/03	Maïana Smagghe	6/04	Aurélien Burdeyron
26/02	Elyssa Delavault Abid	16/03	Colombe Faba	6/04	Ameyali Delauney
26/02	Giulio Guezet	18/03	Éloïse Costes	6/04	Hugo Werbrouck
27/02	Eden Iguedlane	19/03	Malo Larose	7/04	Grégoire Vaudaine
		20/03	Valentin Decroix		

PUBLICATIONS NOMINATIVES

Les personnes qui refusent la publication d'une naissance, d'un décès ou d'un mariage doivent le signaler aux services de l'état civil de la mairie (01 40 96 71 27).

PIERRE - TV SERVICE
Vente et installation TV
Antennes, Satellite et TNT
 Dépannage et
 mise en service
 tous types d'appareils
 image et son, BoxTV



Réception TNT  

M. ALLALI à ANTONY - ☎ 01 42 37 84 84
 pierre.tvservice@gmail.com

 **MONOPRIX**
Horaires d'ouverture :
 Ouvert du lundi au samedi de 9h à 20h sans interruption
 dimanche de 9h à 13h

16, rue Auguste Mounié - 92160 ANTONY - ☎ 01 46 66 01 67

ILS SE SONT MARIÉS

DU 16/02 AU 6/04

- | | | |
|--|---|--|
| 16/02 Filipe Araujo
et Hassiba Bessedjerari | 2/03 Richard Cayrel et Sylvie Malard | 30/03 Stéphane Canto
et Justine Gatesoupe |
| 16/02 Sami Chamtouri
et Aouicha Meghini | 2/03 Karim Lazar et Amélie Benard | 30/03 Nacer Cherifi et Sarah Bassaid |
| 16/02 Romain Cornic et Huyen Nguyen | 2/03 Marek Melliti et Chérifa Guerfi | 30/03 Rudy Legent et Clémence Sider |
| 16/02 Lionel Godin et Florence Vaganay | 2/03 Anders Ottosson et Sabrina Alili | 5/04 Steve Nicole et Stéphanie Elisa |
| 16/02 Thibault Lecrevisse
et Morgan Le Gall | 2/03 Michel Roger et Michèle Reyre | 6/04 Pierre Faurel et Paulette Joyeux |
| 22/02 Chabane Larbi et Fatma Melazem | 16/03 Abdelhamid Cheraga
et Ibtihal Wazir | 6/04 Jean-Pierre Fichet
et Moufida Barhoumi |
| 23/02 Anis Marmouche
et Aurélie Stenzer | 16/03 Salah Gharsallah et Zahra Kefifa | 6/04 François Genest
et Emmanuelle Bourgault |
| 23/02 Antoine Sylvain et Kanae Umino | 19/03 Julien Pichon
et Anastasia Abrosimova | 6/04 Jonathan Guinegagne
et Rebecca Chao |
| 27/02 Pierrick Langlais
et Gabriela Arguedas | 25/03 Eyoub Yakoub
et Khadijetou Mint El Ghewth | 6/04 Yann Quéré et Clémence Giraud |
| | 30/03 Alexandre Brisson
et Luye-Luye Ledu | 6/04 Axel Rippe et Marie Pincé |

Maguite et Henri Philouze ont fêté leurs Noces de Diamant (60 ans) le 20 avril, entourés de leurs trois ménages, 13 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants.

ILS NOUS ONT QUITTES

DU 9/12/12 AU 8/04/13

- | | |
|--|---|
| Émile Somville , 90 ans, le 9/12 | Jean Maurel , 80 ans, le 23/02 |
| Adama Sokhna , 46 ans, le 15/01 | Jean Picard , 90 ans, le 23/02 |
| Jocelyn Renard , 45 ans, le 21/01 | Bernard Temam , 62 ans, le 24/02 |
| Jean Ribault , 83 ans, le 24/01 | Bruno Chéron , 93 ans, le 26/02 |
| Herminie Benet , 32 ans, le 28/01 | Jacques Gaulier , 91 ans, le 2/03 |
| Jean Delon , 76 ans, le 29/01 | Robert Renard , 92 ans, le 2/03 |
| Claude Chevrier , 80 ans, le 30/01 | René Guignard , 85 ans, le 3/03 |
| Marc Lepart , 75 ans, le 30/01 | Claude Muquet , 72 ans, le 3/03 |
| Jacqueline Boulland , épouse Ducros, 82 ans, le 31/01 | Simone Mignon , veuve Lacroix, 90 ans, le 11/03 |
| Liliane Callebaut , veuve Poussin, 72 ans, le 1/02 | Anne-Marie Rienne , 80 ans, le 13/03 |
| Jacques Roux , 93 ans, le 1/02 | Isaac Ben Baruch , 88 ans, le 14/03 |
| Jeanne Delavictoire , épouse Petrus, 46 ans, le 4/02 | Daniel Couturier , 66 ans, le 16/03 |
| Brandon Thibauville , 25 ans, le 4/02 | Françoise Fritsch , veuve Kolb, 84 ans, le 18/03 |
| Jeanne Bonnet , veuve Poirier, 89 ans, le 6/02 | Martine Scheirs , épouse Pouget, 63 ans, le 18/03 |
| Paulette Letrésor , veuve Moreau, 86 ans, le 6/02 | Bénoni Le Coz , 83 ans, le 21/03 |
| Bertrand Costa , 47 ans, le 7/02 | Aline Soulié , veuve Rigaux, 98 ans, le 22/03 |
| Simonne Lachesnais , épouse Lachesnais, 91 ans, le 9/02 | Geneviève Trupin , veuve Pellerin, 91 ans, le 26/03 |
| Albert Peytour , 95 ans, le 13/02 | Bernard Lescure , 85 ans, le 27/03 |
| Yves Chassaing , 87 ans, le 13/02 | Fréha Morali , veuve Obadia, 82 ans, le 28/03 |
| Madeleine Combat , 100 ans, le 13/02 | Gordana Sotirovic , épouse Radulovic, 81 ans, le 30/03 |
| Jeanine Nigrón , veuve Robert, 72 ans, le 14/02 | Onésime Cordeau , veuve Fortemaison, 84 ans, le 4/04 |
| Germaine Vuillaume , veuve Jaulin, 102 ans, le 15/02 | Evtexia Kochlanakis , veuve Mismisis, 89 ans, le 4/04 |
| Josette Demey , épouse Carrier, 74 ans, le 16/02 | Marc Fourrage , 89 ans, le 7/04 |
| Éliane Guillemin , épouse Letiec, 88 ans, le 17/02 | Odette Vintrou , épouse Viguier, 80 ans, le 8/04 |
| Denise Jégou , épouse Toso, 92 ans, le 22/02 | |

ARTISAN LAGACHE

TOUTES INSTALLATIONS ELECTRIQUES

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

Fixe : 01 55 59 80 80 (Répondeur)
06 61 20 58 56 (Portable)

11, bis rue Lecommandeur - ANTONY

intermarche.com

Intermarché
les Mousquetaires

Ouvert tous les jours
de 8h30 à 20h
Le dimanche de 9h à 13h

Livraison à domicile

16, rue des Gouttières
92160 Antony ☎ 01 46 68 82 15

CAFÉ DE LA GARE

Cuisine traditionnelle
et régionale

Formule express 13,90€

Vente à emporter
Tous les samedis
et jeudis : Aligot
Vins de propriétés

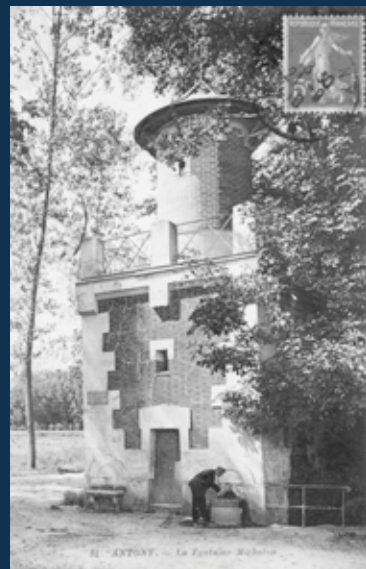
Face au RER B Antony
01 46 66 00 18

BELLES DEMEURES

3 siècles avec l'ancien château d'Antony



L'ancien château d'Antony, vu depuis l'étang du parc (aujourd'hui disparu). Photographie de la collection de Michèle Boucoiran.



La fontaine Michalon, qui était située face à l'actuelle école Paul Bert. Photographie de la collection de Françoise Libbe.

1634

Isaac de Juyé, sieur de Moricq, conseiller d'État et président à la Chambre des Comptes, est l'un des premiers propriétaires connu du château, situé à l'angle des actuelles rues du Moulin et Prosper Legouté.

1859

La fontaine Michalon est bâtie, face à l'actuelle école Paul Bert. Elle sera détruite en 1929.

1958

Le parc de la propriété de l'ancien château disparaît, recouvert par les immeubles de l'actuelle résidence du Parc du Château.

1985

La propriété du château devient la résidence du Moulin de la Bièvre. Seules les parties anciennes du château et du colombier ont été conservées.

Certains bâtiments traversent les âges. Comme la propriété de Juyé-Michalon, petit château en bordure de Bièvre. Il en reste quelques traces...

Rendez-vous à l'angle de la rue Prosper Legouté et de la rue du Moulin. À deux pas de l'entrée principale du parc Heller. On y découvre la résidence du Moulin de la Bièvre, une copropriété privée depuis 1985. Que d'histoire parcourue avant... Retour au milieu du XVII^e siècle. Isaac de Juyé, sieur de Moricq, et sa fille Geneviève, comtesse de Poilley, réunissent deux propriétés, la ferme des Marais et ses prairies, et un manoir. Naît alors le domaine de Juyé, un ensemble de bâtiments d'époques différentes, et ses douze hectares. La partie de la tourelle – que l'on aperçoit encore aujourd'hui – est la plus ancienne. Le château et son grand parc vont ensuite changer de mains une bonne dizaine de fois jusqu'aux années 1920. Au XIX^e siècle, les différents propriétaires lui donneront une étendue bien plus grande. Parmi eux, un nom connu des Antoniens, Félix Michalon.

La fontaine Michalon

Carrossier au faubourg Saint-Germain (il fabriquait des carrosses !), Félix Michalon détient le domaine de 1830 à 1849. Il y fait aménager des jardins à l'anglaise : des allées courbes, des bosquets, des trouées de verdure, un étang sur la rive droite... Il fait aussi construire en bout de propriété la fontaine Michalon, face à l'actuelle école Paul Bert. Ce « *château d'eau* » à deux étages sera détruit en 1929, mais il aura laissé son nom au quartier et à la station du RER B. La dernière propriétaire et résidente du

château fut la princesse de Poix. Elle transforme la bâtisse en fondation des Enfants-Heureux en l'an 1927. Cette œuvre charitable était une maison de séjour temporaire pour les enfants tuberculeux. Dans la nuit des 20-21 avril 1944, ce n'est pas une bombe, mais bien un avion entier qui, touché par la DCA, s'est écrasé dans la propriété des Enfants-Heureux.

Les bâtiments sont ensuite fortement endommagés par les bombardements en 1944. À partir des années 50, le « *cours Charles Péguy* » s'installe dans la propriété. Puis en 1958, un promoteur rachète les terrains situés au sud de la Bièvre : 450 logements collectifs sont construits dans le parc – il s'agit de l'actuelle résidence du Parc du Château – effaçant un ensemble paysager unique sur la ville au vu des images d'époque. Enfin, avec les années 80, l'ancien château devient la résidence du Moulin de la Bièvre. ●



La propriété et l'ancien château sont sur la gauche. Derrière la carriole, on aperçoit les communs de la propriété, encore visibles aujourd'hui en descendant la rue Prosper Legouté. Photographie de la collection de Françoise Libbe.

STRUCTURES & TOITS

Charpentes Couvertures

- ☆ Charpente bois
- ☆ Couverture traditionnelle
- ☆ Restauration toitures anciennes

Tél. : 01 55 52 10 85 17 rue Henri Marrou 92290 CHATENAY-MALABRY
Mail : contact@structures-toits.fr Fax : 01 55 52 04 63



BATI'Deck

S.A.R.L. au capital de 10 000 €
SIRET : 7520292000015



- Peinture
- Papiers peints
- Cloisons - Isolation
- Parquet - Carrelage
- Plomberie - Electricité

Steve TALARICO
17 rue de l'Égalité 91300 MASSY - 06 34 23 93 29
01 69 81 91 54 - batideck.idf@gmail.com



RESTAURANT JAPONAIS

ITO CUISINES SANS FRONTIÈRES

RDC : Terrasse d'été au bord du lac - P Parking assuré



Teppanyaki
(cuisine sur plaque chauffante)

Réceptions,
mariages et anniversaires

A côté de la mairie de Massy
5, avenue du Général de Gaulle

01 60 11 17 17
www.ito91.fr

Aranis Cuisine

Accessoires
de cuisine

Cadeaux



22, rue Auguste Mounié - 92160 Antony

☎ 01 42 37 60 93



AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR DÉCORATION

ÉTUDES ET RÉALISATION TOUS CORPS D'ÉTAT

Peinture intérieure • Peinture décorative
Ravalement • Parquet • Revêtements de sols

Depuis 60 ans à votre service

Ets LE GUELLEC
7/9 rue A.C.H. Boule
92762
ANTONY Cedex

Tél. : 01 46 66 44 01
Fax : 01 46 66 11 95
E-mail : sylvieguellec@wanadoo.fr



Pompes funèbres - Marbrerie - Fleurs

ROC'ECLERC

Urgence décès

7j/7 - 24h/24

☎ 01 55 59 60 60

N° Réaction : 07 92 433 - v3, Prof. Anthony M. GEDDAD



Organisation d'obsèques - Contrat prévoyance - Articles funéraires
Agences ouvertes du lundi au samedi

ANTONY : 110 av. de la Div. Leclerc (RN20) ☎ 01 55 59 60 60

Nouvelle agence CHÂTENAY-MALABRY : 193 av. de la Div. Leclerc ☎ 01 55 59 97 97

FRESNES : 4 rue de la Butte ☎ 01 46 68 77 41



IMAGERIE MÉDICALE DU BOIS DE VERRIÈRES

48, rue du Colonel Fabien 92160 Antony

Parking gratuit 40 places

RADIOLOGIE

Dentaire - Ostéodensitométrie
Radiologie interventionnelle
Infiltration ostéo-articulaire
Pédiatrie

ECHOGRAPHIE DOPPLER

01 46 66 69 50



IMAGERIE DE LA FEMME

Mammographie
numérique

Echographie
pelvienne

IRM
mammaire
et pelvienne



SCANNER

Scanner cardiaque
et coronaire
Coloscopie virtuelle

IRM

AngioIRM sans injection

01 42 37 08 88

Fax : 01 40 96 96 70 - Email : irm.bverrieres@free.fr - Site : www.imagerie-boisdeverrieres.fr

+ le mois prochain

En quelques dates, les rendez-vous à ne pas manquer en juin.



EXPO « ARTISTES À DÉCOUVRIR », à la Maison des Arts à partir du 12 juin

LA FÊTE DE LA MUSIQUE AU PARC HELLER

Le 16 juin
Un concert gratuit des BB Brunes en soirée. Et toute la journée, des musiciens amateurs dans le parc.



©Creatifroy de Boismenu



RAID AVENTURES, aventures sportives
Les 22 et 23 juin

LE SAVIEZ VOUS ?

La Ville s'est dotée de plusieurs espaces WiFi. Tout internaute en balade peut se connecter sans fil et en haut débit depuis le hall d'accueil de l'Hôtel de Ville, les médiathèques Anne Fontaine et Arthur Rimbaud, l'Espace Jeunes le « 11 », la BIJ, la place Auguste Mounié, le club House, le château Sarran, l'espace Lionel Terray.

Déterminez les réseaux sans fil, sélectionnez le réseau WiFi de la ville d'Antony nommé « METEOR », lancez votre navigateur Internet. C'est gratuit.



Eureka !

Enfilez vos maillots de bains. La Grenouillère, piscine découverte du parc de Sceaux, ouvre à partir du 16 mai tous les jours de 9 h à 19 h. Bassin olympique, petit bassin, fosse extérieure de 5 mètres, mais aussi 2 terrains de beach-volley, une aire de jeux pour les enfants, une cafétéria... Infos sur www.sips75-92.fr.



Antony... à quatre pattes Le regard d'un chien se baladant dans la ville
Ce mois-ci, le rire n'est pas seulement le propre de l'homme.

Crise(s) de rire(s) !

UNE BLAGUE

En mai, fais ce qu'il te plaît !

Ce dicton s'applique aussi aux chiens, pardi. Ce mois-ci, après un hiver si long, j'ai une forte envie de rire, pas vous ? Surtout depuis que j'ai appris que Carambar supprimait les blagues enrobant son caramel. Donc oui, les chiens rient aussi, comme vous. C'est plus discret, c'est tout. Tenez, je vais vous raconter une petite histoire drôle. Deux chiens se promènent. Tout à coup, l'un d'eux se met à frétiller. « *Tu as vu, dit-il, un réverbère neuf ! Ça s'arrose !* »

RIRE DE SOI

Ce journal que vous tenez entre les mains donne aussi des occasions de rire. En mars, la rédaction n'avait pas mis la bonne grille de mots croisés face aux définitions publiées, ce qui rendait le jeu créé par

notre verbiériste Hervé Hardoüin (*découvrez-le page 36*) impossible à résoudre. Fâcheuse erreur ! Mais après coup, soyons francs, elle fait bien rire. On imagine les sueurs de certains lecteurs à tenter de remplir la grille. Aucun magazine n'échappe à une coquille savoureuse ou à une photo inversée. Rire de soi, c'est quand même bon signe !

DANS MA VILLE

Le rire est également imprévisible. Je débarquais place des Anciens Combattants l'autre jour, là où pousse de terre un grand espace pour les associations et les manifestations culturelles, quand je suis tombé sur une minuscule piste cyclable. Sans doute l'une des plus courtes du monde. Si, je vous assure ! Vous passez sous le pont du RER et

elle est là, quatre à cinq mètres de long, un peu tombée de nulle part. Savoureux, non ? Mon rire n'est pas moqueur, ni rouspéteur, il est juste spontané.

FÊTE DES VOISINS

Ce qu'il y a de beau avec le rire, c'est qu'il saute toutes les barrières. Je rencontre parfois notre maire. En bon vivant, il aime rire, c'est certain, comme d'autres élus de la ville, comme de nombreux commerçants du marché. Ce qui ne les empêche pas, bien au contraire, de traiter avec compétence et rigueur ce qu'il doit l'être, notamment les finances. Finalement, le rire, c'est du lien social. La Fête des voisins, qui aura lieu cette année le vendredi 31 mai, est une formidable occasion de sourire, plaisanter, rire en découvrant les gens qui vivent près de chez soi. Simple comme bonjour !





RENOSUR
La rénovation sur mesure
Entreprise Générale de Rénovation
Tous corps d'état

Électricité et mise en conformité
Peinture - Carrelages
Cuisines - Salles de Bains
Isolation - Fenêtres et Velux®

Partenariat avec Architecte DPLG et Architecte d'intérieur
2 rue Boussard - 91320 Wissous
Tél. : 09 65 11 67 07 - Fax : 01 64 47 11 39
Port. : 07 70 56 21 74 - contact@renosur.com

Restaurant La Tour de Marrakech
Spécialités Marocaines



Tajines
Couscous
Pastillas

Déjeuners
Dîners
d'affaires

72 avenue de la Division Leclerc - RN20 - Antony
Réservations 01 46 66 00 54 - Fermé le lundi
www.latourdemarrakech.com

AROM' EPIL
ÉPILATION • MANUCURE • UVA • PALPER-ROULER
Dépositaire SOTHYS - soins visage et corps

Lundi 11h - 19h avec rendez-vous
Mardi - Jeudi 10h - 19h30 avec rendez-vous
Mercredi - Vendredi 10h - 19h30
Samedi 10h - 18h

129, av. de la Division Leclerc - ANTONY
☎ 01 46 66 42 32



Jardins
évolution

des spécialistes au service de votre jardin
pour l'entretien et la création

50% de réduction d'impôts sur l'entretien

Nicolas Motsch • 06 66 68 40 62
6 rue Pernoud - 92160 Antony
www.jardins-evolution.fr



**UNITED
COLORS
OF
BENETTON.**

22, RUE AUGUSTE MOUNIÉ
92160 ANTONY

ENTREPRISE **LOREL** À VOTRE SERVICE DEPUIS 1980
plomberie chauffage électricité énergie

PLOMBERIE • CHAUFFAGE GAZ
SANITAIRE • ÉLECTRICITÉ
DÉPANNAGE

**Vente, Installation,
Mise en service, SAV
+ Maintenance
par Contrat d'Entretien Annuel**

FACILITÉS DE PAIEMENT
3X SANS FRAIS

GARANTIE LONGUE DURÉE
5 ANS de garantie
2 ANS de garantie
FRISQUET

FRISQUET
INSTALLATEUR
AGRÉÉ

1ère année d'entretien offerte
pour toute installation d'une chaudière
Pour connaître nos remises tout au long de l'année,
n'hésitez pas à nous contacter !

Horaires d'ouverture
Du lundi au vendredi de 8h à 17h
Le samedi en dépannage de 8h à 16h



☎ 01 46 68 77 98
☎ 06 72 74 32 35

marcellin-lorel@club-internet.fr
www.entreprise-lorel.fr
5, RUE PIERRE VERMEIR - 92160 ANTONY



ZOOM SUR

Peinture. Cette photo a été prise par Jie Wang, depuis la fenêtre de sa maison rue René Roedel. C'était mi-mars, après de fortes pluies. Telle une peinture aux contrastes saisissants. Merci à notre photographe du mois comme à tous les Antoniens qui nous envoient des photos. Chaque mois, *Vivre à Antony* publie l'un de vos clichés. Pourquoi pas le vôtre ? Des conditions : photo prise à Antony, commentée, libre de droit. Connectez-vous sur www.ville-antony.fr/photo-du-mois pour envoyer votre photo. Vous la retrouverez peut-être dans un prochain numéro...

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE À BOURG-LA-REINE, À QUELQUES PAS DU CENTRE-VILLE

30 APPARTEMENTS SEULEMENT



NOUVEAU !

ECRIN de
VILLE
Bourg-la-Reine

- À quelques minutes à pied de la gare RER B et du centre-ville
- Du studio au 5 pièces duplex avec terrasses, balcons et jardins d'hiver
- Prestations de qualité

OSWALDORS - RCS: B343724944 - Illustration : Infime - illustration non contractuelle - 04/2013.

Espace de vente

66, boulevard du Maréchal Joffre
92340 Bourg-la-Reine

Ouvert le lundi de 14h à 19h
et du jeudi au dimanche de 11h à 13h et de 14h à 19h.
Fermé les mardi et mercredi.



RENSEIGNEMENTS
0805 760 770
APPEL GRATUIT

OGIC

www.ogic.fr

HALTE AU VOL!

partez tranquille

vous protéger c'est notre métier



 **01.46.74.90.00**

**Systemes d'alarme - Télésurveillance - Vidéo - Interphonie
Installation et dépannage - Etudes et devis gratuits**

ALARME 7 SUR 7 TÉLÉSURVEILLANCE

69, av. de la Div. Leclerc - RN20 - ANTONY